LG
Life's Good

MANUAL DE USUARIO
TV LED

*La TV LED de LG aplica una pantalla LCD con iluminación posterior LED.

Antes de utilizar el equipo, lea este manual con atención y consérvelo para consultarlo cuando lo necesite.

www.lg.com

CONTENIDO

3 LICENCIAS

3 AVISO DE SOFTWARE DE CÓDIGO ABIERTO

4 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

10 - Visualización de imágenes 3D (solo para modelos 3D)

12 PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

12 MONTAJE Y PREPARACIÓN

12 Desembalaje
14 Compra por separado
15 Piezas y botones
16 Elevación y desplazamiento de la TV
17 Montaje en una mesa
19 Montaje en una pared

20 MANDO A DISTANCIA

22 USO DE LA GUÍA DEL USUARIO

23 MANTENIMIENTO

23 Limpieza de la TV
23 - Pantalla, marco, carcasa y soporte
23 - El cable de alimentación

24 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

24 CONFIGURACIÓN DEL DISPOSITIVO DE CONTROL EXTERNO

ESPAÑOL

ADVERTENCIA

- Si ignora los mensajes de advertencia, podría provocar daños personales graves o incluso la muerte.

PRECAUCIÓN

- Si ignora los mensajes de precaución, podría sufrir daños personales leves o dañar el producto.

NOTA

- Las notas le ayudarán a entender y a utilizar el producto adecuadamente. Lea estas notas atentamente antes de utilizar el producto.

LICENCIAS

Las licencias admitidas pueden diferir según el modelo. Para obtener más información acerca de las licencias, visite *www.lg.com*.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Los términos HDMI y HDMI High-Definition Multimedia Interface y el logotipo de HDMI son marcas registradas de HDMI Licensing LLC en EE. UU. y otros países.

ACERCA DE DIVX VIDEO: DivX® es un formato de vídeo digital creado por DivX, LLC, empresa subsidiaria de Rovi Corporation. Este dispositivo cuenta con la certificación oficial DivX Certified® para reproducir vídeo DivX. Visite *divx.com* para obtener más información y herramientas de software para convertir sus archivos a vídeo DivX.

ACERCA DE DIVX VIDEO-ON-DEMAND: este dispositivo DivX Certified® deberá registrarse para poder reproducir películas DivX Video-on-Demand (VOD) compradas. Para obtener el código de registro, localice la sección DivX VOD en el menú de configuración del dispositivo. Visite vod.divx.com para obtener más información sobre cómo realizar el registro.

"Con DivX Certified® puede reproducir vídeo DivX® hasta HD 1080p, incluido el contenido premium".

"DivX®, DivX Certified® y los logotipos asociados son marcas comerciales de Rovi Corporation o sus empresas subsidiarias y se utilizan con licencia."

"Protegidos por una o más de las siguientes patentes de los EE.UU.:
7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274"

ESPAÑOL

AVISO DE SOFTWARE DE CÓDIGO ABIERTO

Para obtener el código fuente correspondiente GPL, LGPL, MPL y otras licencias de código abierto que contiene este producto, visite *http://opensource.lge.com*.
Además del código fuente, podrá descargar las condiciones de las licencias, exención de responsabilidad de la garantía y avisos de copyright.
LG Electronics también le proporcionará código abierto en CD-ROM por un importe que cubre los gastos de su distribución (como el soporte, el envío y la manipulación) previa solicitud por correo electrónico a opensource@lge.com. Esta oferta es válida durante tres (3) años a partir de la fecha de adquisición del producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

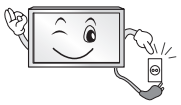
Lea detenidamente estas instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto.

ADVERTENCIA

- No coloque la TV ni el mando a distancia en los siguientes entornos:
  - Una ubicación expuesta a luz solar directa
  - Un área con mucha humedad, como un cuarto de baño
  - Cerca de cualquier fuente de calor, como hornos u otros dispositivos que emitan calor
  - Cerca de la encimera de la cocina o de un humidificador, donde puede estar expuesta a vapor o aceite
  - Un área expuesta a la lluvia o al viento
  - Cerca de recipientes que contengan agua, como floreros

  De lo contrario, podrían producirse incendios, descargas eléctricas, averías o deformaciones en el producto.

- No coloque el producto donde pueda verse expuesto al polvo.
  Esto supone un riesgo de incendio.

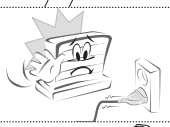


- El enchufe de la toma de corriente es el dispositivo de desconexión. Debe poder acceder en todo momento a dicho enchufe.

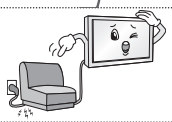
- No toque el enchufe de alimentación con las manos húmedas. Si las clavijas están húmedas o cubiertas de polvo, séquelas o límpielas.
  Si hay un exceso de humedad, podría sufrir una descarga.

- Asegúrese de conectar el cable de alimentación a una toma de corriente con toma de tierra. (Excepto para dispositivos sin toma a tierra).
  Podría electrocutarse o sufrir daños personales.

- Asegúrese de enchufar el cable de alimentación hasta el final.
  Si el cable de alimentación no está completamente conectado, puede provocar un incendio.

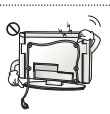


- Asegúrese de que el cable de alimentación no entra en contacto con objetos calientes, como una estufa.
  Esto puede suponer un riesgo de incendio o de descarga eléctrica.

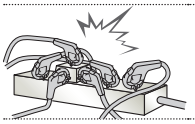


- No coloque objetos pesados, ni el propio producto, sobre los cables de alimentación.
  De lo contrario, podría provocar incendios o descargas eléctricas.

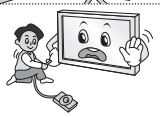
- Pliegue el cable de antena que conecta la TV con la antena externa del edificio para evitar que se moje con la lluvia.
  El agua podría dañar el interior del producto y podrían producirse descargas eléctricas.



- Cuando monte la TV en la pared, asegúrese de no hacerlo dejando los cables de señal y de alimentación colgando por la parte trasera.
  Podría causar un incendio o producir una descarga eléctrica.



- No enchufe demasiados dispositivos eléctricos a una misma toma de alimentación eléctrica múltiple.
  De lo contrario, podría producirse un incendio por exceso de calentamiento.



- No golpee ni deje caer el producto cuando lo conecta a dispositivos externos.
  De lo contrario, podrían producirse lesiones personales o daños en el producto.

- Mantenga el embalaje de vinilo o de material aislante lejos del alcance de los niños.
  El material aislante es nocivo si se ingiere. En caso de ingestión por error, provoque el vómito del paciente y acuda al hospital más cercano. El embalaje de vinilo también puede provocar asfixia. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

- No permita que los niños se suban ni se agarren a la TV.
  De lo contrario, la TV podría caerse y ocasionar daños personales.

- Deseche adecuadamente las pilas usadas para evitar que los niños las ingieran.
  En caso de que esto suceda, consulte con un médico inmediatamente.

- No introduzca materiales conductores (como una varilla de metal) en un extremo del cable de alimentación mientras el otro extremo está enchufado a la toma de corriente de pared. Tampoco toque el cable de alimentación una vez enchufado a la toma de corriente.
  Podría electrocutarse.
  (En función del modelo)

- No coloque ni almacene sustancias inflamables cerca del producto.
  Una manipulación imprudente de estas sustancias podría provocar una explosión o un incendio.

- No introduzca objetos metálicos (como monedas, horquillas, varillas o alambres) ni inflamables (como papel o cerillas) dentro del producto. Debe prestarse una atención especial a los niños.
  Pueden producirse descargas eléctricas, incendios o daños personales. Si se introduce un objeto extraño en el producto, desconecte el cable de alimentación y póngase en contacto con el centro de atención al cliente.

- No pulverice agua sobre el producto ni frote con ninguna sustancia inflamable (como disolvente o benceno). Puede causar un incendio o una descarga eléctrica.

- No deje que el producto sufra impactos o que caigan objetos sobre él o sobre la pantalla.
  Podría electrocutarse y el producto podría sufrir daños.

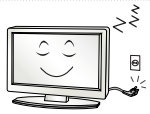
- No toque el producto o la antena durante una tormenta eléctrica.
  Podría electrocutarse.

- No toque la toma de corriente cuando se produzca una fuga de gas. Abra las ventanas y ventile la habitación.
  Una chispa podría provocar un incendio o causarle quemaduras.

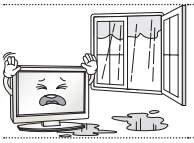
- No desmonte, repare ni modifique el producto según su criterio.
  Puede causar un incendio o una descarga eléctrica.
  Póngase en contacto con el centro de atención al cliente para cualquier comprobación, calibración o reparación.

- Si ocurre algo de lo indicado a continuación, desenchufe inmediatamente el producto y póngase en contacto con su centro de servicio local.
  - El producto ha sufrido un impacto
  - Se ha dañado el producto
  - Se han introducido objetos extraños en el producto
  - El producto emitió humo o un olor extraño

  Esto podría provocar incendios o descargas eléctricas.

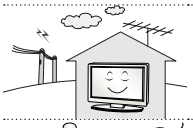


- Si no tiene previsto utilizar el producto durante mucho tiempo, desenchufe el cable de alimentación.
  La acumulación de polvo puede provocar incendios, mientras que el deterioro del revestimiento aislante puede provocar fugas eléctricas, descargas o incendios.

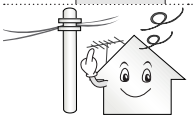


- El aparato no debe quedar expuesto a goteras ni salpicaduras. Tampoco deberá colocar encima objetos con contenido líquido, como floreros.

⚠ PRECAUCIÓN

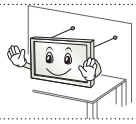


- Instale el producto en un lugar alejado de ondas de radio.



- Entre la antena exterior y las líneas de alimentación debe dejarse una distancia suficiente como para evitar que se entren en contacto, incluso en caso de caída de la antena.
  Podría producirse una descarga eléctrica.

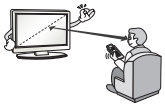
- No instale el producto en lugares como un estante poco estable o una superficie inclinada. Evite también los lugares donde haya vibraciones o en los que no se pueda sostener totalmente.
  De lo contrario, el producto podría caerse o darse la vuelta, lo cual podría producir daños personales o daños en el producto.



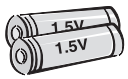
- Si instala la TV en un soporte, es necesario que tome medidas para evitar que el producto vuelque. De lo contrario, el producto podría darse la vuelta, lo cual podría producir daños personales.

- Si tiene intención de montar el producto en la pared, fije la interfaz de montaje estándar VESA (piezas opcionales) a la parte posterior del producto. Cuando instale el equipo de forma que vaya a utilizar el soporte de pared (piezas opcionales), fíjelo cuidadosamente para que no se caiga.
- Utilice únicamente los elementos adjuntos/accesorios especificados por el fabricante.

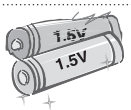
- Cuando instale la antena, consulte con un técnico cualificado.
  De lo contrario, corre riesgo de incendio o de descarga eléctrica.



- Le recomendamos que mantenga una distancia de 2 a 7 veces la longitud diagonal de la pantalla cuando vea la TV.
  Si ve la TV durante un largo período de tiempo, es posible que vea borroso.

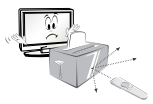


- Utilice solamente el tipo especificado de pila.
  De lo contrario, podrían producirse daños en el mando a distancia.



- No mezcle pilas nuevas y antiguas.
  De lo contrario, podrían sobrecalentarse las pilas y presentar fugas.

- No exponga las baterías a temperaturas muy elevadas y manténgalas alejadas de la luz solar directa, el fuego y emisores de calor eléctricos.
- NO coloque baterías no recargables en el dispositivo mientras se esté cargando.

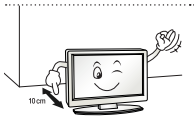


- Asegúrese de que no hay objetos entre el mando a distancia y el sensor.

- La señal del mando a distancia puede verse afectada por la luz del sol por otra luz fuerte. En este caso, oscurezca la habitación.

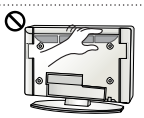
- Cuando conecte dispositivos externos como videoconsolas, asegúrese de que los cables que se conectan sean lo suficientemente largos.
  De lo contrario, el producto podría darse la vuelta, lo cual podría producir daños personales o daños en el producto.

- No encienda ni apague el producto enchufando y desenchufando la clavija a la toma de pared. (No utilice la clavija para como un interruptor).
  Puede provocar un fallo mecánico o una descarga eléctrica.



- Siga las instrucciones de instalación que se indican a continuación para evitar que el producto se sobrecaliente.
  - La distancia entre el producto y la pared ha de ser de al menos 10 cm.
  - No instale el producto en un lugar sin ventilación (p. ej., en un estante o en un armario).
  - No instale el producto en una alfombra o un cojín.
  - Asegúrese de que la rejilla de ventilación no está bloqueada por manteles o cortinas.

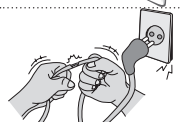
  De lo contrario, se pueden producir incendios.



- Procure no tocar las aberturas de ventilación cuando la TV haya estado funcionando durante largos períodos de tiempo, ya que pueden calentarse. Esto no afecta al funcionamiento ni al rendimiento del producto.

- Revise periódicamente el cable del aparato, y si su aspecto indica daños o deterioro, desenchúfelo, deje de utilizarlo y haga que un profesional de servicio autorizado lo sustituya por una pieza de repuesto idéntica.

- Evite que el polvo se acumule en las clavijas del enchufe de alimentación o en la toma.
  Esto supone un riesgo de incendio.



- Proteja el cable de alimentación de un mal uso físico o mecánico: no lo retuerza, no lo doble ni lo punce y evite que se cierre ninguna puerta sobre él. No camine sobre el cable. Preste especial atención a los enchufes, las tomas de pared y el punto de salida del cable en el aparato.

- No presione el panel con fuerza usando la mano ni ningún objeto afilado como un clavo, lápiz o bolígrafo, ni tampoco lo raye.

- Evite tocar la pantalla o colocar los dedos sobre ella durante un tiempo prolongado.
  Si lo hace, podría provocar una distorsión temporal en la pantalla.

- Cuando limpie el producto y sus componentes, desconecte la corriente primero y límpielo con un paño suave. Una fuerza excesiva podría producir arañazos o decoloración. No pulverice agua ni limpie el producto con un paño húmedo. No utilice nunca limpiacristales, productos industriales o para vehículos, abrasivos o cera, benceno, alcohol, etc., ya que pueden dañar el producto y el panel.
  De lo contrario, podrían producirse incendios, descargas eléctricas o daños en el producto (deformación, corrosión o roturas).

- Siempre que la unidad esté conectada a la toma de corriente, no estará desconectada de la fuente de alimentación aunque el INTERRUPTOR de la unidad esté apagado.

- Cuando desconecte el cable, agárrelo por el enchufe y desenchúfelo.
  Si los cables que se encuentran en el interior del cordón alimentación se desconectan, puede producirse un incendio.

- Cuando mueva el producto, asegúrese de apagarlo primero. A continuación, desenchufe los cables de alimentación, los cables de antena y los demás cables de conexión.
  Puede que el equipo de la TV o el cable de alimentación estén dañados, lo que puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

- Dado el elevado peso del producto, muévalo o desembálelo siempre con la ayuda de alguien.
  De lo contrario, se pueden producir daños personales.

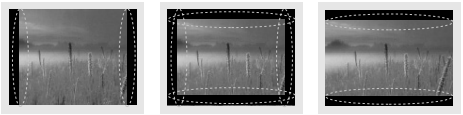
- Póngase en contacto con el centro de atención al cliente para limpiar las piezas internas del producto una vez al año.
  El polvo acumulado podría producir un fallo mecánico.

- Solicite cualquier reparación necesaria al personal cualificado. Las reparaciones son necesarias cuando el aparato sufre cualquier tipo de daños, como daños en el cable de alimentación o el enchufe, vertido de líquidos o caída de objetos sobre el aparato, exposición del aparato a la lluvia o la humedad, o cuando no funciona con normalidad o ha sufrido una caída.

- Si toca el producto y está frío, podría producirse un pequeño «parpadeo» al encenderlo. Esto es normal; el producto no tiene ningún problema.

- El panel es un producto de de alta tecnología con una resolución de dos a seis millones de píxeles. Puede que vea pequeños puntos negros o puntos de colores brillantes (rojo, azul o verde) de 1 ppm en el panel. Esto no significa que haya una avería y no afecta al rendimiento ni a la fiabilidad del producto.
  Este fenómeno también ocurre en productos de otros fabricantes y no está sujeto a cambios ni reembolsos.

- Podría ver una luminosidad y un color diferentes en el panel según su posición de visualización (izquierda/derecha/arriba/abajo).
  Este fenómeno ocurre debido a las propias características del panel. No está relacionado con el rendimiento del producto y no es una avería.



- Si visualiza una imagen congelada (p. ej., el logotipo del canal de emisión, una escena de un videojuego) durante un largo período de tiempo la pantalla podría dañarse, lo cual haría que la imagen quedase impresa, lo que se conoce como adherencia de imágenes. La garantía no cubre la adherencia de imágenes en el producto.
  Evite que se muestre una imagen fija en la pantalla de la televisión durante un tiempo prolongado (2 o más horas en pantallas LCD, 1 hora o más para TV de plasma).
  Además, si se ve la TV en formato 4:3 durante mucho tiempo, se puede producir adherencia de imagen en los bordes del panel.
  Este fenómeno también ocurre en productos de otros fabricantes y no está sujeto a cambios ni reembolsos.
- **Sonido generado**
  “Crujido”: el sonido que se produce cuando se ve o cuando se apaga la TV está generado por la contracción térmica del plástico debido a la temperatura y a la humedad. Este ruido es común en los productos para los que se requiere deformación térmica. Zumbido del circuito eléctrico/panel: un circuito de conmutación de alta velocidad, que suministra una gran cantidad de energía para hacer funcionar un producto, genera un ruido de nivel bajo. Varía según el producto.
  Este sonido generado no afecta al rendimiento ni a la fiabilidad del producto.

Visualización de imágenes 3D (solo para modelos 3D)

⚠ ADVERTENCIA

Entorno de visualización

- Tiempo de visualización
  - Cuando vea contenido 3D, descanse entre 5 y 15 minutos cada hora. Si ve contenido 3D durante un largo período de tiempo, podría sufrir dolor de cabeza, mareos, fatiga o cansancio visual.

Personas que padecen ataques de fotosensibilidad o enfermedades crónicas

- Puede que algunos usuarios experimenten ataques u otros síntomas anormales al exponerse a una luz parpadeante a o un patrón determinado de contenido 3D.
- No vea vídeos 3D si siente náuseas, si está embarazada o si padece una enfermedad crónica como epilepsia, cardiopatías, enfermedades relacionadas con la tensión arterial, etc.
- No se recomienda el contenido 3D a personas que padecen ceguera estereóptica o anomalías estereópticas. Podrían ver las imágenes dobles o la visualización podría resultarle incómoda.
- Si padece de estrabismo, ambliopía (ojo vago) o astigmatismo, puede que tenga problemas para percibir la profundidad y que se sienta fatigado fácilmente por causa de la duplicidad de imágenes. Le aconsejamos que descanse con mayor frecuencia que los adultos que no padezcan de estas afecciones.
- Si no ve igual con los dos ojos, examine su vista antes de ver contenido 3D.

Síntomas que hacen necesario dejar de ver contenido 3D

- No vea contenido 3D cuando se sienta fatigado por falta de sueño, exceso de trabajo o por consumo de bebidas alcohólicas.
- Cuando experimente estos síntomas, deje de ver contenido 3D y descanse el tiempo suficiente para que el síntoma remita.
  - Consulte con su médico si los síntomas persisten. Entre los síntomas se puede incluir el dolor de cabeza, dolor de ojos, mareos, nauseas, palpitaciones, visión borrosa, incomodidad, visualización de imágenes dobles, molestias visuales o fatiga.

⚠ PRECAUCIÓN

Entorno de visualización

- Distancia de visualización
  - Mantenga una distancia de al menos el doble de la longitud diagonal de la pantalla cuando vea contenido en 3D. Si le resulta incómodo ver contenido 3D, aléjese más de la TV.

Edad para visualización

- Niños
  - Se prohíbe el uso y la visualización de contenido 3D para los niños menores de 5 años.
  - Los niños menores de 10 años podrían tener una reacción anómala y sobrexcitarse, ya que su vista todavía se está desarrollando (por ejemplo: puede que intenten tocar la pantalla o entrar dentro de ella). Se requiere una supervisión especial y una atención extra para los niños que vean contenido 3D.
  - Los niños tienen una mayor disparidad binocular para las presentaciones 3D que los adultos, ya que la distancia entre sus ojos es menor. Por este motivo, percibirán más profundidad estereoscópica que los adultos para la misma imagen 3D.
- Adolescentes
  - Los adolescentes menores de 19 años podrían reaccionar con sensibilidad debido a la estimulación que produce la luz del contenido 3D. Aconséjeles que eviten ver contenido 3D durante un largo período de tiempo cuando estén cansados.
- Ancianos
  - Puede que los ancianos perciban menos efectos 3D en comparación con los jóvenes. Mantenga la distancia recomendada para ver la TV.

Precauciones al utilizar las gafas 3D

- Asegúrese de que utiliza gafas 3D de LG. De lo contrario, podría no ver los vídeos 3D correctamente.
- No utilice las gafas 3D como gafas de ver, gafas de sol o gafas de protección.
- Si utiliza gafas 3D modificadas puede estar forzando la vista o puede que vea la imagen distorsionada.
- No guarde las gafas 3D en lugares con temperaturas extremadamente altas o bajas. Esto hará que se deformen.
- Las gafas 3D son frágiles y se rayan con facilidad. Utilice siempre un trapo limpio y suave para limpiar las lentes. No raye las lentes de las gafas 3D con objetos afilados ni las limpie con productos químicos.

NOTA

- La imagen que se muestra puede diferir de la de su TV.
- Es posible que el menú en pantalla (OSD) de la TV no coincida exactamente con el de las imágenes incluidas en este manual.
- Los menús y las opciones disponibles pueden diferir según la fuente de entrada o modelo de producto que emplee.
- Puede que en el futuro se incorporen nuevas funciones a esta TV.
- La TV puede ponerse en modo de espera para reducir el consumo de energía. Asimismo, debe apagar la TV si no se va a utilizar durante algún tiempo, ya que así también se reduce el consumo de energía.
- La energía consumida durante el uso puede reducirse significativamente si se disminuye el nivel de luminosidad de la pantalla, lo que ayudaría a reducir los costes generales de funcionamiento.

PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

1 Abra el paquete y asegúrese de que incluye todos los accesorios.
2 Coloque el soporte en la TV.
3 Conecte un dispositivo externo a la TV.
4 Asegúrese de que haya una conexión de red disponible.
Únicamente puede utilizar las funciones de red de la TV cuando hay conexión de red. (En función del modelo)

MONTAJE Y PREPARACIÓN

Desembalaje

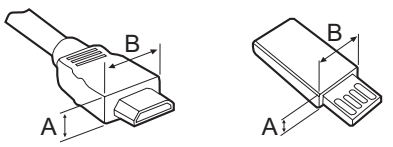
Compruebe si se incluyen los siguientes elementos con el producto. Si falta algún accesorio, póngase en contacto con el distribuidor local en el que adquirió el producto. Las ilustraciones que aparecen en este manual pueden ser diferentes de los elementos y el producto reales.

PRECAUCIÓN

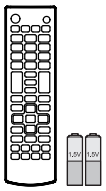
- Para garantizar la seguridad y la vida útil del producto, no utilice elementos no aprobados.
- Los daños o lesiones causados por el uso de elementos no aprobados no están cubiertos por la garantía.
- Algunos modelos incluyen una delgada película adherida a la pantalla. No la retire.

NOTA

- Los elementos proporcionados con el producto pueden variar en función del modelo.
- Las especificaciones del producto o el contenido de este manual pueden cambiar sin previo aviso debido a la actualización de las funciones del producto.
- Para obtener una conexión óptima, los cables HDMI y los dispositivos USB deberían tener biseles de menos de 10 mm de grosor y 18 mm de ancho. Utilice un cable de extensión compatible con USB 2.0 si el cable USB o la memoria USB no son válidos para el puerto USB de su TV.



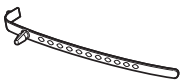
*A ≦ 10 mm
*B ≦ 18 mm



Mando a distancia y pilas (AAA)
(Consulte la página 20, 21)

Manual de usuario

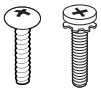
Cable de alimentación



Organizador de cables
(En función del modelo)
(Consulte la página A-4)

Gafas de cine 3D
El número de las gafas 3D puede variar según el modelo o el país.
(Solo LA61**)

Tornillos del soporte
8EA, M4 x 14
(Solo LA61**)
(Consulte la página A-3)

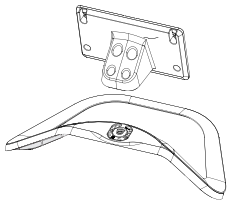


Tornillos del soporte
3EA, P5 x 25
4EA, M4 x 14
(Solo LN54/53**)
(Consulte la página A-3)

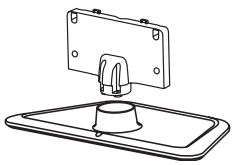
Tornillo de montaje de escritorio
(2EA : Solo LA61**)
(1EA : Solo LN54/53**)
(Consulte la página 18)

Cable de montaje de escritorio
2EA
(Solo LA61**)
(Consulte la página 18)

Tornillo de soporte
2EA, M4 x 8
(Solo 32/42LA61**)
2EA, P4 x 8
(Solo 47LA61**)
(Consulte la página 18)



Cuerpo del soporte / base del soporte
(Solo LA61**)
(Consulte la página A-3)



Cuerpo del soporte / base del soporte
(Solo LN54/53**)
(Consulte la página A-3)

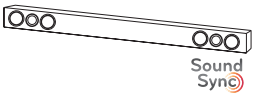
ESPAÑOL

Compra por separado

Los artículos que se compran por separado pueden cambiarse o modificarse sin notificación alguna para mejorar la calidad.
Póngase en contacto con el distribuidor para comprar estos artículos.
Estos dispositivos solo funcionan en ciertos modelos.

AG-F***
Gafas de cine 3D

AG-F* DP**
Gafas de reproducción dual



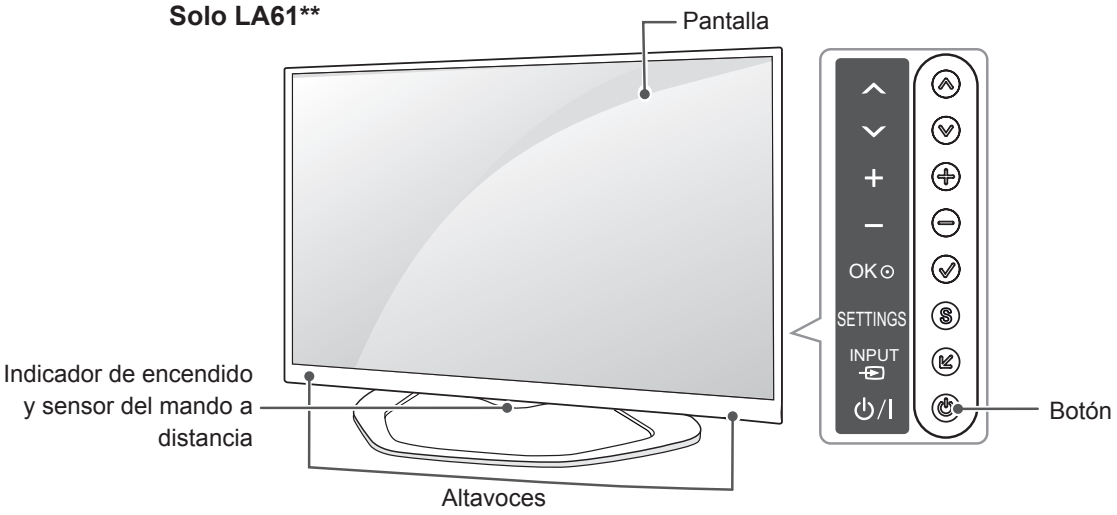
Dispositivo de audio LG

Compatibilidad	LA61**	LN54/53**
AG-F*** Gafas de cine 3D	•	
AG-F*DP** Gafas de reproducción dual	• (En función del modelo)	
Dispositivo de audio LG	•	•

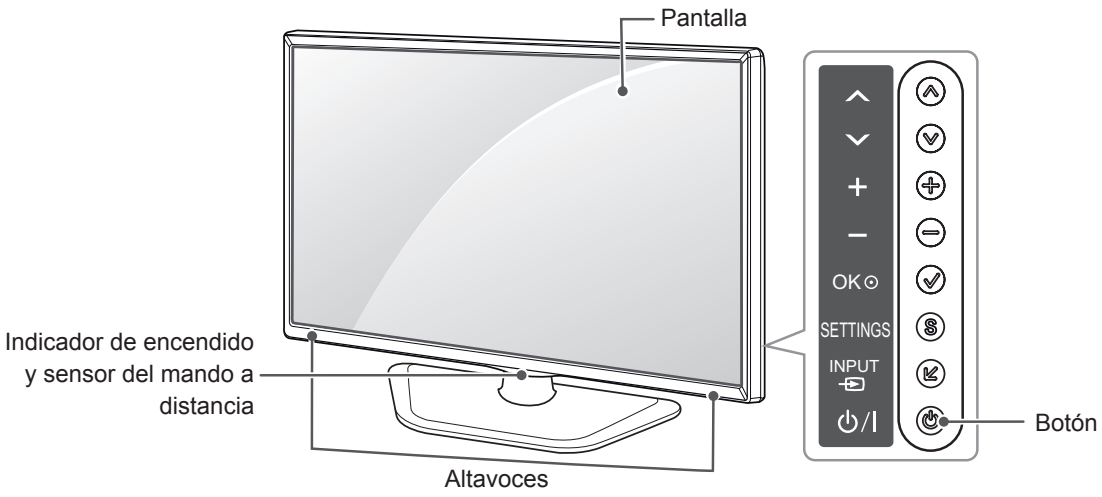
El nombre de modelo o su diseño pueden cambiar en función de la actualización de las funciones del producto, las circunstancias o las políticas del fabricante.

Piezas y botones

Solo LA61**



Solo LN54/53**



Botón	Descripción
∧ ∨	Permiten desplazarse por los programas almacenados.
+ –	Permiten ajustar el nivel de volumen.
OK ◉	Permite seleccionar la opción resaltada del menú o confirmar una entrada.
SETTINGS	Permite acceder al menú principal o guardar la información introducida y salir de los menús.
INPUT ⮆	Permite cambiar la fuente de entrada.
⏻ / I	Permite encender y apagar el aparato.

NOTA

- Puede activar o desactivar el indicador de encendido seleccionando **OPCIÓN** en los menús principales.

ESPAÑOL

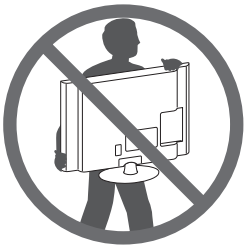
Elevación y desplazamiento de la TV

Antes de levantar o mover la TV, lea la información siguiente para evitar arañar o dañar la TV y transportarla de manera segura, independientemente del tipo y tamaño de que se trate.

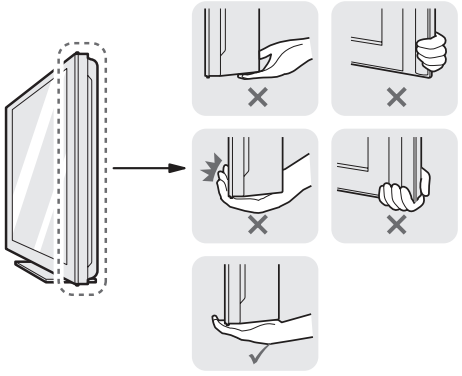
PRECAUCIÓN

- Procure en todo momento no tocar la pantalla, ya que podría dañarla.

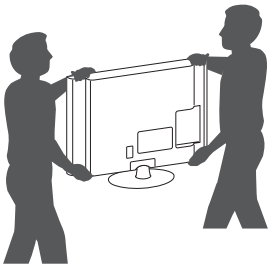
- Se recomienda mover la TV en el interior de la caja o envuelta en su material de embalaje original.
- Antes de levantar o mover la TV, desenchufe el cable de alimentación y los demás cables.
- Al sostener la TV, la pantalla debería orientarse hacia el lado contrario al que se encuentra usted para evitar dañarla.



- Sujete con firmeza la parte superior e inferior del marco de la TV. Asegúrese de no sujetar la TV por la zona transparente, la zona del altavoz o la zona de la rejilla del altavoz.



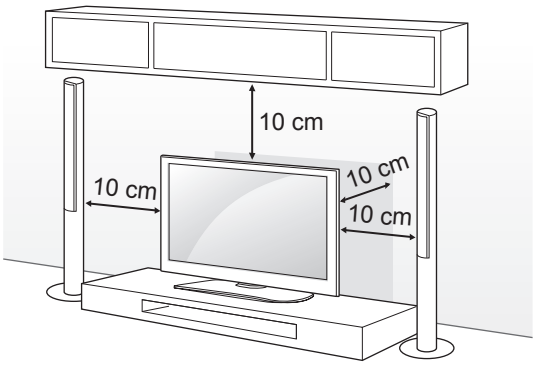
- Para transportar una TV grande, se necesitan como mínimo dos personas.
- Cuando transporte la TV con las manos, sujétela como se muestra en la ilustración siguiente.



- Al transportar la TV, no la exponga a sacudidas ni a vibraciones excesivas.
- Cuando transporte la TV, manténgala en vertical, nunca la gire hacia uno de sus lados ni la incline hacia la izquierda o la derecha.

Montaje en una mesa

1 Levante la TV e inclínela hasta la posición vertical sobre una mesa.
- Deje un espacio de 10 cm (como mínimo) con respecto a la pared para permitir una ventilación adecuada.



2 Enchufe el cable de alimentación a una toma de pared.

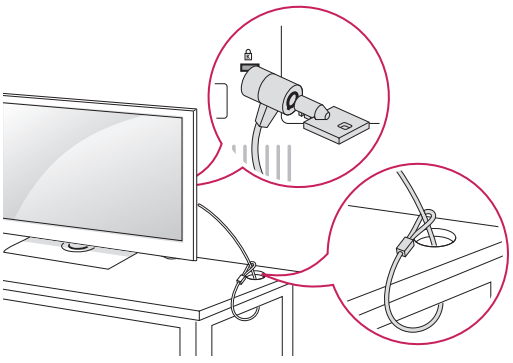
PRECAUCIÓN

- No coloque la TV cerca ni sobre fuentes de calor, ya que esto podría provocar un incendio u otros daños.

Uso del sistema de seguridad Kensington

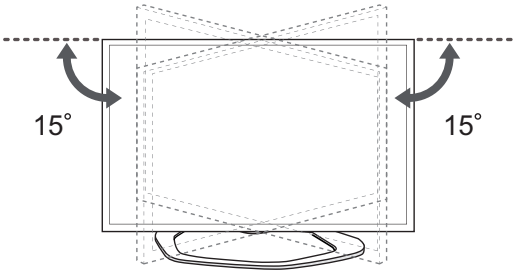
(Solo LN54/53**)
El conector del sistema de seguridad Kensington se encuentra en la parte posterior de la TV. Para obtener más información sobre la instalación y el uso, consulte el manual que se incluye con el sistema de seguridad Kensington, o visite http://www.kensington.com.

Utilice el cable del sistema de seguridad Kensington para conectar la TV a una mesa.



Ajuste del ángulo de la TV según la perspectiva

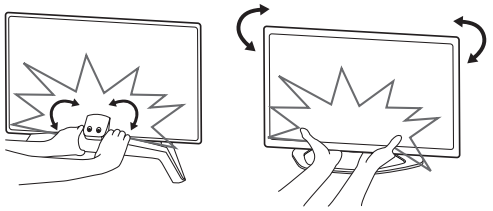
(Solo LA61**)
Gire la TV 15 grados hacia la izquierda o la derecha y ajuste el ángulo de la TV según su perspectiva.



PRECAUCIÓN

- Tenga cuidado de no pillarse los dedos al ajustar el ángulo del producto.

» Pueden producirse daños personales si se pilla las manos o los dedos. Si el producto se inclina demasiado, puede caerse y causar daños personales o en el producto.

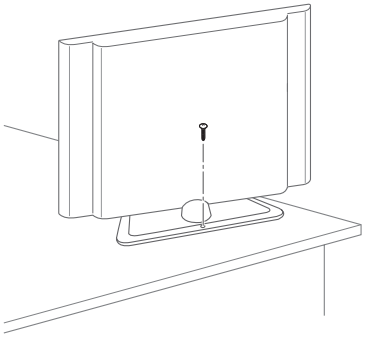


<Parte posterior> <Parte frontal>

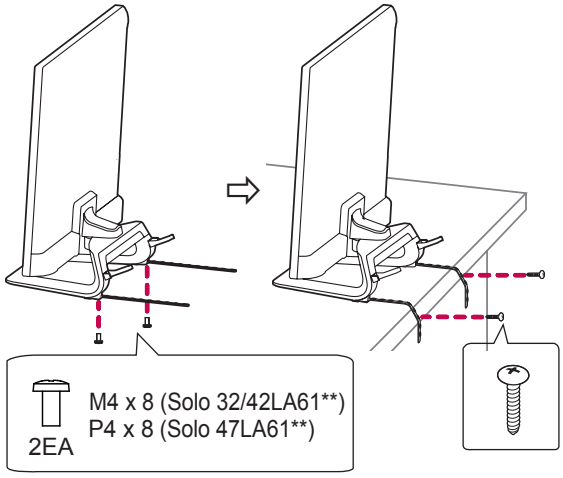
ESPAÑOL

CCCómo fijar la TV a una mesa

Fije la TV a la mesa para evitar que se incline hacia delante, que se dañe o que pueda infringir lesiones personales.
Para fijar la TV a una mesa, inserte y apriete el tornillo suministrado en la parte posterior del soporte.
(Solo LN54/53**)



(Solo LA61**)



PRECAUCIÓN

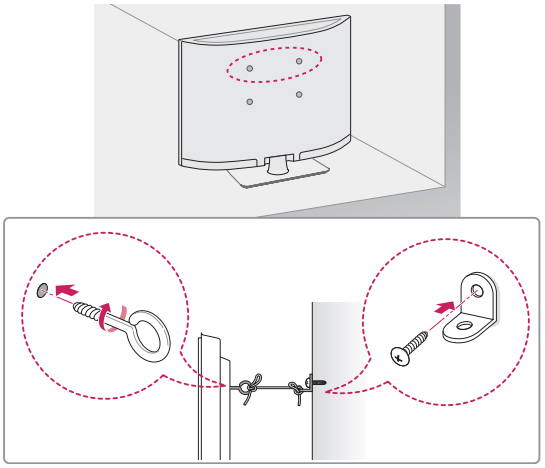
(Solo LA61**)
Cómo se fija una TV a una mesa
1. Conecte los cables de montaje de escritorio a la base con los tornillos de soporte.
2. Fije los cables de montaje de escritorio a la mesa con los tornillos de montaje de escritorio.
3. Cuando haya fijado la TV, acerque la mesa a la pared. Los niños podrían resultar heridos.

ADVERTENCIA

- Para evitar posibles caídas de la TV, esta deberá estar fijada de forma segura al suelo o la pared conforme a las instrucciones de instalación. Inclinar, agitar o sacudir la TV podría causar lesiones.

Cómo fijar la TV a una pared

(Esta función no está disponible en todos los modelos).



1 Inserte y apriete los cáncamos o los soportes y los pernos de la TV en la parte posterior de esta.
   - Si hay pernos insertados en la posición de los cáncamos, quite primero los pernos.
2 Monte las abrazaderas de pared junto con los pernos en la pared.
   Haga coincidir la ubicación del soporte de pared y los cáncamos en la parte posterior de la TV.
3 Conecte los cáncamos y las abrazaderas de pared firmemente con una cuerda resistente.
   Asegúrese de mantener la cuerda horizontal con respecto a la superficie plana.

PRECAUCIÓN

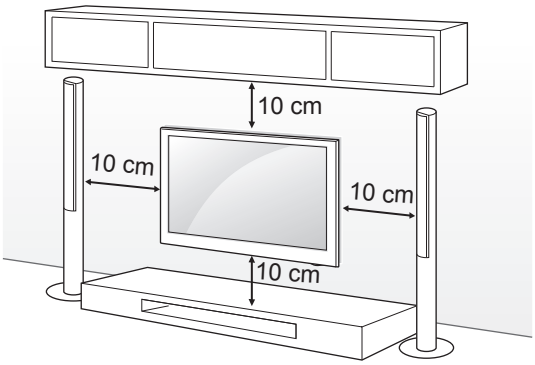
- Asegúrese de que los niños no se suban a la TV ni se cuelguen de esta.

NOTA

- Utilice una plataforma o una carcasa que sea lo suficientemente resistente y grande como para soportar la TV de forma segura.
- Los soportes, pernos y cuerdas no se suministran. Puede solicitar accesorios adicionales a su distribuidor local.

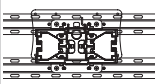
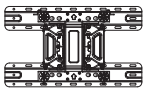
Montaje en una pared

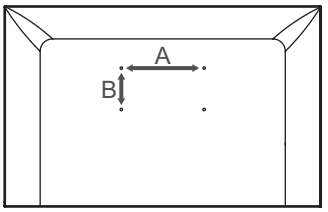
Monte un soporte de montaje en pared opcional en la parte posterior de la TV con cuidado e instale el soporte de montaje en una pared robusta y perpendicular con respecto al suelo. Si desea fijar la TV sobre otros materiales del edificio, póngase en contacto con personal cualificado.
LG recomienda que un profesional cualificado instale el soporte de pared.



Asegúrese de utilizar tornillos y un soporte de montaje en pared que cumplan con el estándar VESA. Las dimensiones estándar de los kits de montaje en pared se describen en la tabla siguiente.

Soporte de montaje en pared (se adquiere por separado)

Modelo	32LA61** 32LN54** 32LN53**	42LA61** 37LN54** 39LN54** 42LN54**
VESA (A x B)	200 x 100	200 x 200
Tornillo estándar	M4	M6
Número de tornillos	4	4
Soporte de montaje en pared	LSW130B 	LSW230B 
Modelo	47LA61** 47LN54** 50LN54**	
VESA (A x B)	400 x 400	
Tornillo estándar	M6	
Número de tornillos	4	
Soporte de montaje en pared	LSW430B	



PRECAUCIÓN

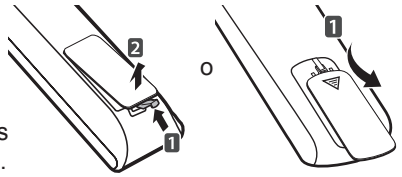
- En primer lugar, desenchufe el cable de alimentación y, luego, mueva o instale la TV. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.
- Si instala la TV en un techo o una pared inclinada, puede caerse y producir lesiones físicas graves.
  Utilice un soporte de montaje en pared autorizado por LG y póngase en contacto con el distribuidor local o con personal cualificado.
- No apriete los tornillos en exceso, ya que esto podría ocasionar daños a la TV y anular la garantía.
- Utilice tornillos y soportes de montaje en pared que cumplan con el estándar VESA. La garantía no cubre los daños ni lesiones físicas causados por el mal uso o por emplear un accesorio inadecuado.

NOTA

- Utilice los tornillos que se enumeran en las especificaciones del estándar VESA.
- El kit de montaje en pared incluye un manual de instalación y las piezas necesarias.
- El soporte de montaje en pared es opcional. Puede solicitar accesorios adicionales a su distribuidor local.
- La longitud de los tornillos puede diferir según el soporte de montaje en pared. Asegúrese de emplear una longitud adecuada.
- Para obtener más información, consulte el manual incluido con el soporte de montaje en pared.

MANDO A DISTANCIA

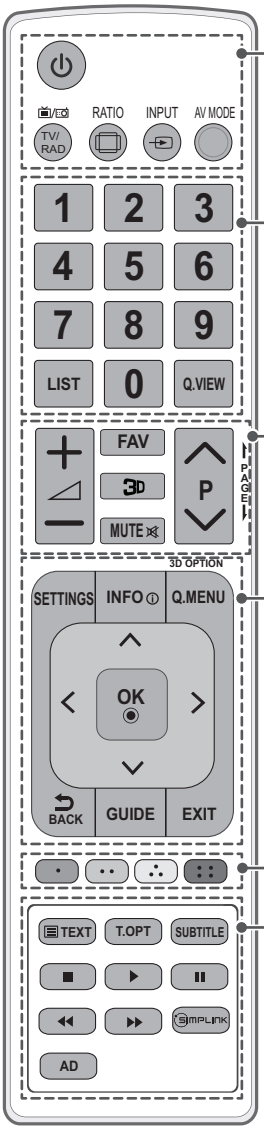
Las descripciones que aparecen en este manual se basan en los botones del mando a distancia.
Lea este manual con detenimiento y utilice la TV correctamente.
Para cambiar las pilas, abra la tapa del compartimento, sustitúyalas (AAA de 1,5 V) haciendo coincidir los polos ⊕ y ⊖ con las indicaciones de la etiqueta del interior del compartimento, y vuelva a colocar la tapa.
Para quitar las pilas, realice el proceso de instalación en orden inverso.



PRECAUCIÓN

- No mezcle pilas antiguas y nuevas, ya que esto podría dañar el mando a distancia.

Asegúrese de apuntar con el mando a distancia hacia el sensor correspondiente de la TV.
(Solo LA61**)



(ENCENDIDO/APAGADO) Permite encender y apagar la TV.
TV/RAD Permite seleccionar un programa de radio, TV o DTV.
RATIO Permite cambiar la fuente de entrada.
INPUT Permite cambiar la fuente de entrada.
AV MODE Permite seleccionar un modo AV.

Botones numéricos Permite introducir números.
LIST Permite el acceso a la lista de programas almacenados.
Q.VIEW Permite volver al programa visto anteriormente.

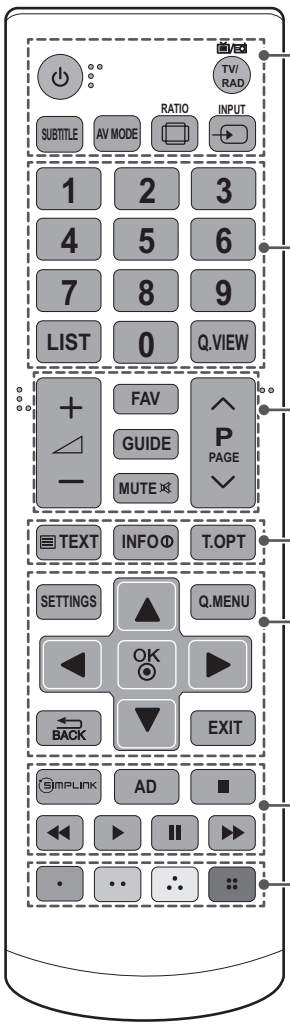
+ – Permiten ajustar el nivel de volumen.
FAV Permite acceder a la lista de canales favoritos.
3D Usado para ver vídeos 3D.
MUTE Permite silenciar el sonido completamente.
P Permite desplazarse por los programas o canales almacenados.
PAGE Permite ir a la pantalla anterior o siguiente.

3D OPTION Usado para ver vídeos 3D.
SETTINGS Permite el acceso a los menús principales.
INFO Permite visualizar la información del programa actual y la pantalla.
Q.MENU Permite el acceso a los menús rápidos.
Botones de navegación (arriba/abajo/izquierda/derecha) Permiten desplazarse por los menús y las opciones.
OK Permite seleccionar menús u opciones y confirmar las entradas.
BACK Permite volver al nivel anterior.
GUIDE Muestra la guía de programación.
EXIT Permite salir de todas las pantallas y volver al modo de visualización de TV.

Botones de colores Permiten acceder a funciones especiales de algunos menús. (: rojo, : verde, : amarillo, : azul)

BOTONES DEL TELETEXTO (TEXT/T.OPT) Estos botones se usan para el teletexto.
SUBTITLE Recupera la opción de subtítulos preferida en modo digital.
Botones de control (■, ▶, ❚❚, ◀◀, ▶▶) Permiten controlar los menús MIS MEDIOS o los dispositivos compatibles con SIMPLINK (USB y SIMPLINK).
SIMPLINK Accede a los dispositivos AV conectados con el cable HDMI a través de HDMI-CEC.
AD Permite activar o desactivar la descripción de audio.

(Solo LN54/53**)



(ENCENDIDO/APAGADO) Permite encender y apagar la TV.
TV/RAD Permite seleccionar un programa de radio, TV o DTV.
SUBTITLE Recupera la opción de subtítulos preferida en modo digital.
AV MODE Permite seleccionar un modo AV.
RATIO Permite cambiar la fuente de entrada.
INPUT Permite cambiar la fuente de entrada.

Botones numéricos Permite introducir números.
LIST Permite el acceso a la lista de programas almacenados.
Q.VIEW Permite volver al programa visto anteriormente.

+ – Permiten ajustar el nivel de volumen.
FAV Permite acceder a la lista de canales favoritos.
GUIDE Muestra la guía de programación.
MUTE Permite silenciar el sonido completamente.
P Permite desplazarse por los programas o canales almacenados.
PAGE Permite ir a la pantalla anterior o siguiente.

BOTONES DEL TELETEXTO (TEXT/T.OPT) Estos botones se usan para el teletexto.
INFO Permite visualizar la información del programa actual y la pantalla.

SETTINGS Permite el acceso a los menús principales.
Q.MENU Permite el acceso a los menús rápidos.
Botones de navegación (arriba/abajo/izquierda/derecha) Permiten desplazarse por los menús y las opciones.
OK Permite seleccionar menús u opciones y confirmar las entradas.
BACK Permite volver al nivel anterior.
EXIT Permite salir de todas las pantallas y volver al modo de visualización de TV.

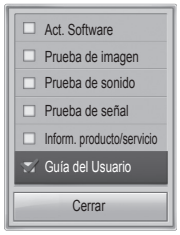
AD Permite activar o desactivar la descripción de audio.
SIMPLINK Accede a los dispositivos AV conectados con el cable HDMI a través de HDMI-CEC.
Botones de control (■, ▶, ❚❚, ◀◀, ▶▶) Permiten controlar los menús MIS MEDIOS o los dispositivos compatibles con SIMPLINK (USB y SIMPLINK).

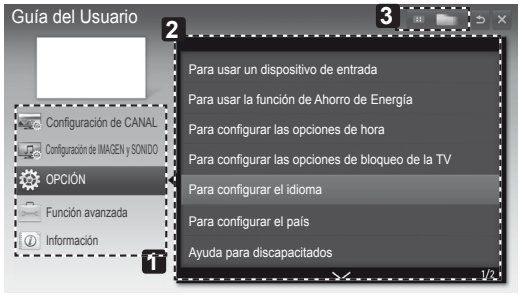
Botones de colores Permiten acceder a funciones especiales de algunos menús. (: rojo, : verde, : amarillo, : azul)

USO DE LA GUÍA DEL USUARIO

La Guía del usuario permite acceder más fácilmente a información detallada de la TV.

1 Pulse **SETTINGS** para acceder a los menús principales.
2 Pulse el botón **ROJO** para acceder a los menús de **Asistencia al cliente**.
3 Pulse los botones de navegación para desplazarse hasta **Guía del Usuario** y pulse **OK**.

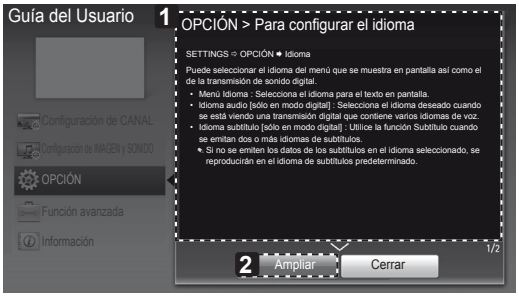


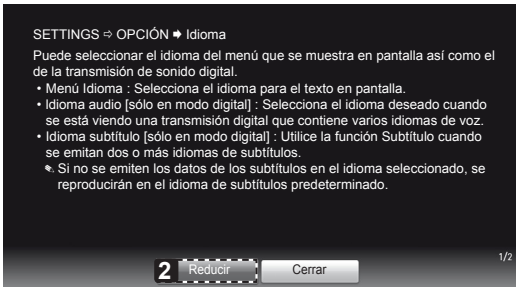


1 Permite seleccionar la categoría que desee.

2 Permite seleccionar el elemento que desee. Puede utilizar ∧/∨ para desplazarse por las páginas.

3 Permite desplazarse por la descripción de la función que desee desde el índice.


Guía del Usuario
1
OPCIÓN > Para configurar el idioma
SETTINGS ⇨ OPCIÓN ➡ Idioma
Puede seleccionar el idioma del menú que se muestra en pantalla así como el de la transmisión de sonido digital.
• Menú Idioma : Selecciona el idioma para el texto en pantalla.
• Idioma audio [sólo en modo digital] : Selecciona el idioma deseado cuando se está viendo una transmisión digital que contiene varios idiomas de voz.
• Idioma subtítulo [sólo en modo digital] : Utilice la función Subtítulo cuando se emitan dos o más idiomas de subtítulos.
✎ Si no se emiten los datos de los subtítulos en el idioma seleccionado, se reproducirán en el idioma de subtítulos predeterminado.
Configuración de CANAL
Configuración de IMAGEN y SONIDO
OPCIÓN
Función avanzada
Información
1/2
2
Ampliar
Cerrar


SETTINGS ⇨ OPCIÓN ➡ Idioma
Puede seleccionar el idioma del menú que se muestra en pantalla así como el de la transmisión de sonido digital.
• Menú Idioma : Selecciona el idioma para el texto en pantalla.
• Idioma audio [sólo en modo digital] : Selecciona el idioma deseado cuando se está viendo una transmisión digital que contiene varios idiomas de voz.
• Idioma subtítulo [sólo en modo digital] : Utilice la función Subtítulo cuando se emitan dos o más idiomas de subtítulos.
✎ Si no se emiten los datos de los subtítulos en el idioma seleccionado, se reproducirán en el idioma de subtítulos predeterminado.
1/2
2
Reducir
Cerrar

1 Muestra la descripción del menú seleccionado.
Puede utilizar ∧/∨ para desplazarse por las páginas.

2 Permite aumentar o reducir la pantalla.

ESPAÑOL

MANTENIMIENTO

Limpieza de la TV

Limpie la TV con regularidad para mantener el mejor rendimiento y prolongar la vida del producto.

PRECAUCIÓN

- En primer lugar, apague el aparato y desconecte el cable de alimentación y el resto de cables.
- Si no va usar la TV durante un periodo prolongado, desconecte el cable de alimentación de la toma de pared para evitar posibles daños por rayos o subidas de corriente.

Pantalla, marco, carcasa y soporte

- Para eliminar el polvo o la suciedad leve, use un paño suave, seco y limpio para limpiar la superficie.
- Para eliminar la suciedad más incrustada, emplee un paño suave humedecido con agua limpia o un detergente suave diluido. A continuación, seque de inmediato el aparato con un paño seco.

PRECAUCIÓN

- Procure en todo momento no tocar la pantalla, ya que podría dañarla.
- No empuje, frote ni golpee la superficie con la uña ni con objetos puntiagudos, ya que esto podría producir arañazos y distorsionar la imagen.
- No emplee productos químicos, ya que puede dañar el producto.
- No pulverice líquido sobre la superficie. Si penetra agua en la TV, puede producirse un incendio, una descarga eléctrica o un funcionamiento incorrecto.

El cable de alimentación

Elimine con frecuencia el polvo y la suciedad acumulados en el cable de alimentación.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
No se puede controlar la TV con el mando a distancia.	• Compruebe el sensor para el mando a distancia del producto e inténtelo de nuevo. • Compruebe si hay algún obstáculo entre el producto y el sensor para el mando a distancia. • Compruebe si las pilas aún funcionan y si están bien colocadas (⊕ a ⊕ y ⊖ a ⊖).
No se muestra ninguna imagen ni se produce ningún sonido.	• Compruebe si el producto está encendido. • Compruebe si el cable de alimentación está conectado a una toma de pared. • Compruebe si hay algún problema con la toma de pared. Para ello, conecte otros productos.
La TV se apaga repentinamente.	• Compruebe los ajustes de control de alimentación. Puede que se haya cortado el suministro eléctrico. • Compruebe si la función de desconexión automática está activada en la opción Ajuste de hora. • Si no hay señal cuando la TV está encendida, la TV se apagará automáticamente transcurridos 15 minutos de inactividad.
Al conectar al PC (HDMI), aparecerá el mensaje “No signal” (Sin señal) o “Invalid Format” (Formato no válido).	• Encienda y apague la TV con el mando a distancia. • Vuelva a conectar el cable HDMI. • Reinicie el PC con la TV encendida.

CONFIGURACIÓN DEL DISPOSITIVO DE CONTROL EXTERNO

Para obtener más información sobre la configuración del dispositivo de control externo, visite www.lg.com

Printing specification

	Drawn	Checked	Approved
Signature	Mi-Ra Woo	Ye-Na Park	Jong-Ok Kim
MMM/DD/YYYY	Jan/29/2012	Jan/29/2012	Jan/29/2012

1. Model Description

Model name	:	**LN5400-ZA/LA6130-ZB**	Brand name	:	**LG**	Part number	: **MFL67688515**
2nd, 3rd Suffix	:	**EU/VS**	Product name	:	**LN5400 / LA6130**	(Revision number)	**(1301-REV00)**

2. Printing Specification

1. Trim size (Format) : **182 mm x 257 mm (B5)**
2. Printing colors
   - Cover : **1 Color (Black)**
   - Inside : **1 Color (Black)**
3. Stock (Paper)
   - Cover : **Coated, Snow white paper 150 g/㎡**
   - Inside : **Uncoated, wood-free paper 60 g/㎡**
4. Printing method : **Off set**
5. Bindery : **Perfect binding**
6. Language : **ENG/GER/FRE/ITA/SPA/POR/DUT/GRE/SLN (9)**
7. Number of pages : **252**

NOTE

"This part contains Eco-hazardous substances (Pb, Cd, Hg, Cr6+, PBB, PBDE, etc.) within LG standard level,
Details should be followed Eco-SCM management standard[LG(56)-A-2524].
Especially, Part should be followed and controlled the following specification.
(1) Eco-hazardous substances test report should be submitted when Part certification test and First Mass Production.
(2) Especially, Don't use or contain lead(Pb) and cadmium(Cd) in ink.

3. Origin Notification

LGEAK : Printed in Kazakhstan	LGEKR : Printed in Korea	LGERS : Printed in Mexico
LGEAZ : Printed in Brazil	LGEMA : Printed in Poland	LGESY : Printed in China
LGEEG : Printed in Egypt	LGEMX : Printed in Mexico	LGETH : Printed in Thailand
LGEIL : Printed in India	LGEND : Printed in China	LGEVN : Printed in Vietnam
LGEIN : Printed in Indonesia	LGERA : Printed in Russia	LGEWR : Printed in Poland

4. Changes

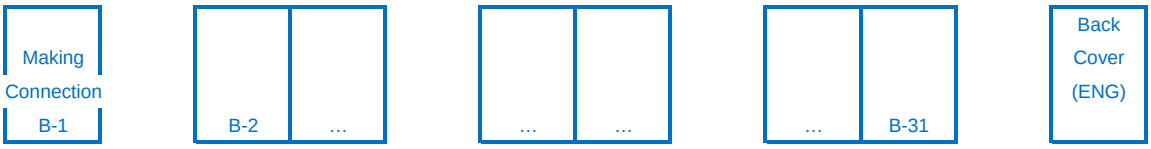
Rev. Number	MMM/DD/YYYY	Signature	ECO Number	Change Contents
10				
9				
8				
7				
6				
5				
4				
3				
2				
1				

Pagination sheet

Part number : **MFL67688515**
(Revision number) **(1301-REV00)**
Total pages : **252 pages**

Front Cover (ENG) P/No.	A-2	A-3	A-4						
ENG Cover	2	…	…	…	…	23	24		
GER Cover	2	…	…	…	…	23	24		
FRE Cover	2	…	…	…	…	23	24		
ITA Cover	2	…	…	…	…	23	24		
SPA Cover	2	…	…	…	…	23	24		
POR Cover	2	…	…	…	…	23	24		
DUT Cover	2	…	…	…	…	23	24		
GRE Cover	2	…	…	…	…	23	24		
SLV Cover	2	…	…	…	…	23	24		

Part number	:	**MFL67688515**
(Revision number)		**(1301-REV00)**
Total pages	:	**252 pages**



LG
Life's Good

OWNER'S MANUAL
LED TV

*LG LED TV applies LCD screen with LED backlights.

Please read this manual carefully before operating your set and retain it for future reference.

LA61**
LN54**
LN53**

P/NO : MFL67688515(1301-REV00)
Printed in Korea

www.lg.com

TABLE OF CONTENTS

A-3 SETTING UP THE TV

A-3 Attaching the stand
A-4 Tidying cables

COMMON

LANGUAGE LIST

English
Deutsch
Français
Italiano
Español
Português
Nederlands
Ελληνικά
Slovenščina

LANGUAGE

B-1 MAKING CONNECTIONS

B-1 Antenna Connection
B-3 Satellite dish Connection
B-4 HDMI Connection
B-6 MHL Connection
B-9 Component Connection
B-10 Composite Connection
B-12 Headphone Connection
B-14 Audio Connection
B-14 - Digital optical audio connection
B-17 USB Connection
B-18 CI module Connection
B-20 Euro Scart Connection

B-28 SPECIFICATIONS

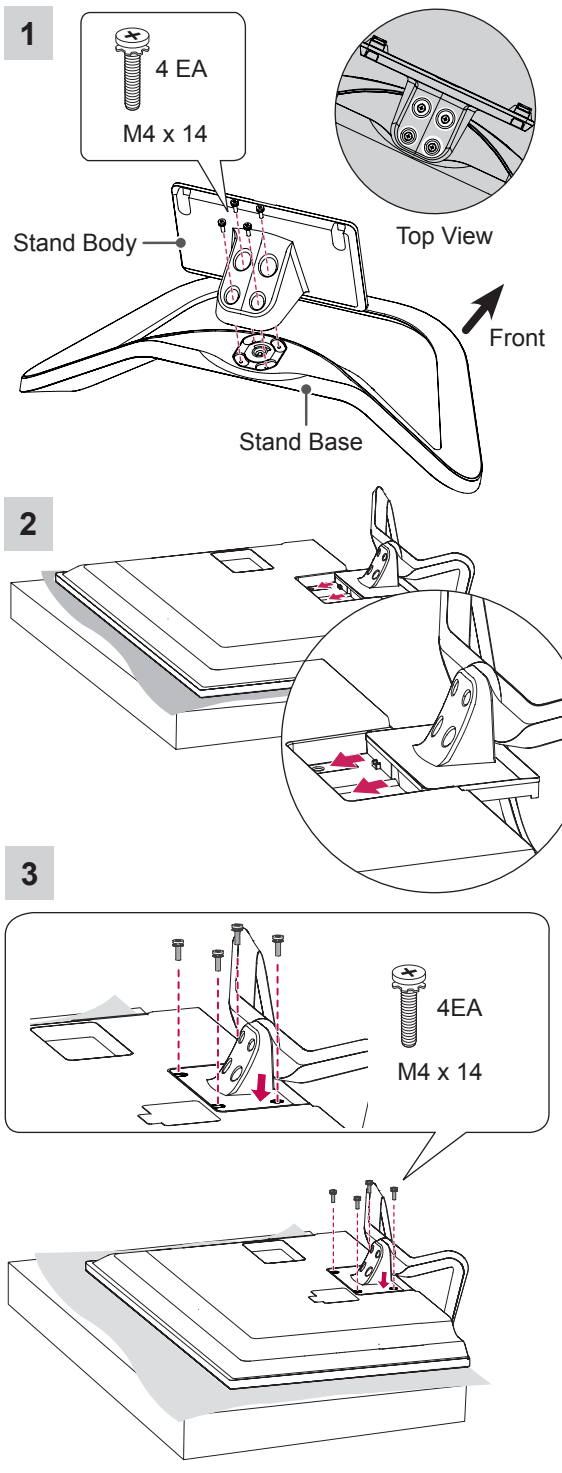
COMMON

SETTING UP THE TV

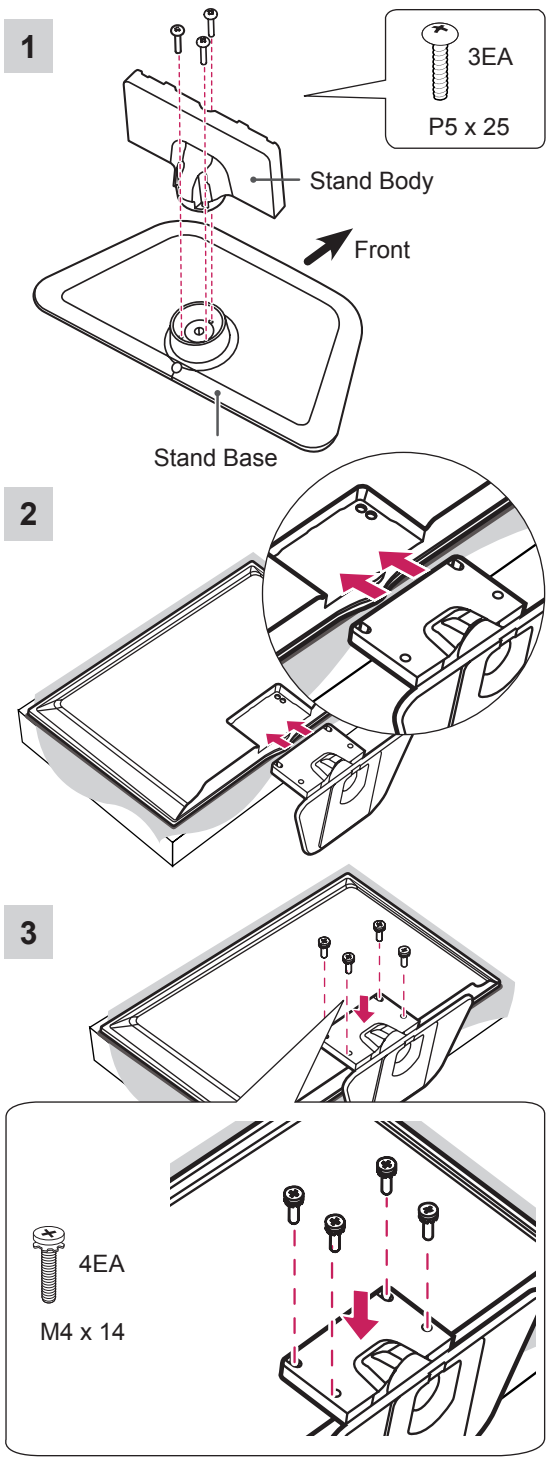
Image shown may differ from your TV.

Attaching the stand

LA61**



LN54/53**



CAUTION

- When attaching the stand to the TV set, place the screen facing down on a cushioned table or flat surface to protect the screen from scratches.
- Make sure that the screws are inserted correctly and fastened securely. (If they are not fastened securely enough, the TV may tilt forward after being installed.)
  Do not use too much force and over tighten the screws; otherwise screw may be damaged and not tighten correctly.

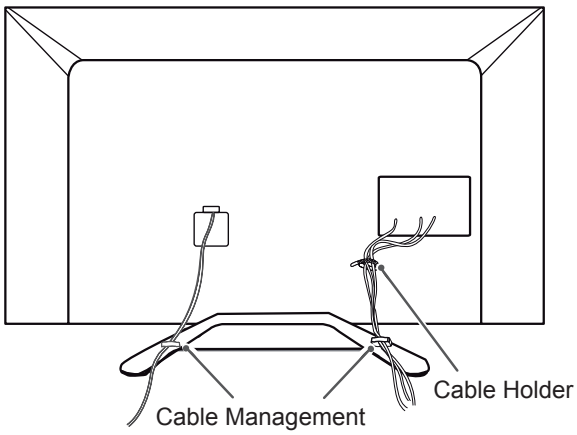
NOTE

- Remove the stand before installing the TV on a wall mount by performing the stand attachment in reverse.

Tidying cables

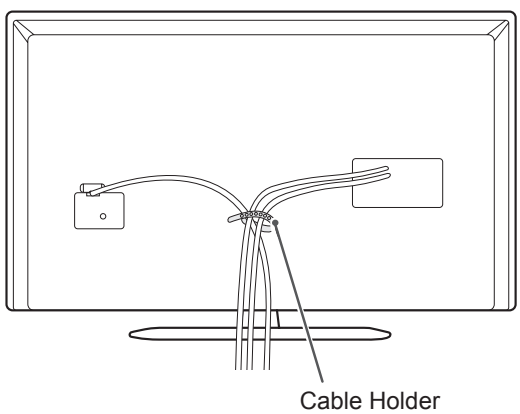
(Only LA61**)

1 Use Cable Holder to neatly secure and position cables together.
2 Fix the Cable Management firmly to the TV.



(Only LN54/53**)

1 Use Cable Holder to neatly secure and position cables together.



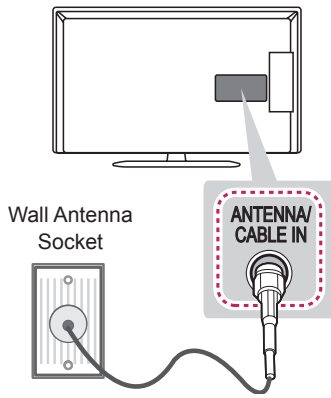
CAUTION

- Do not move the TV by holding the cable holder, as the cable holders may break, and injuries and damage to the TV may occur.

MAKING CONNECTIONS

This section on **MAKING CONNECTIONS** mainly uses diagrams for the 47LN5400 models.

Antenna Connection



English

Connect the TV to a wall antenna socket with an RF cable (75 Ω).

NOTE

- Use a signal splitter to use more than 2 TVs.
- If the image quality is poor, install a signal amplifier properly to improve the image quality.
- If the image quality is poor with an antenna connected, try to realign the antenna in the correct direction.
- An antenna cable and converter are not supplied.
- Supported DTV Audio: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Deutsch

Schließen Sie das TV-Gerät mit einem HF-Kabel (75 Ω) an eine Wandantennenbuchse an.

HINWEIS

- Bei Verwendung von mehr als 2 TV-Geräten verwenden Sie einen Signalsplitter.
- Ist das Bild schlecht, installieren Sie einen Signalverstärker, um die Bildqualität zu verbessern.
- Wenn die Bildqualität bei angeschlossener Antenne schlecht ist, richten Sie die Antenne richtig aus.
- Antennenkabel und Verstärker sind nicht im Lieferumfang enthalten.
- Unterstützter DTV-Ton: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Français

Connectez la TV à une prise d’antenne murale avec un câble RF (75 Ω).

REMARQUE

- Utilisez un séparateur de signaux pour utiliser plus de deux téléviseurs.
- Si la qualité d’image est mauvaise, installez correctement un amplificateur de signaux pour l’améliorer.
- Si vous utilisez une antenne et que la qualité d’image est mauvaise, essayez de réaligner l’antenne dans la bonne direction.
- Le câble et le convertisseur d’antenne ne sont pas fournis.
- Technologies audio TNT prises en charge : MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Italiano

Collegare il televisore all’antenna centralizzata con un cavo RF (75 Ω).

NOTA

- Utilizzare uno sdoppiatore del segnale per usare più di 2 televisori.
- Se la qualità dell’immagine è scarsa, installare correttamente un amplificatore del segnale per migliorarla.
- Se la qualità dell’immagine è scarsa con un’antenna collegata, provare a riallineare l’antenna nella direzione corretta.
- Il cavo e il convertitore dell’antenna non sono in dotazione.
- Audio DTV supportato: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Español

Conecte la TV a una toma de pared de antena con un cable RF (75 Ω).

NOTA

- Emplee un divisor de señal cuando desee utilizar más de dos TV.
- Si la imagen es de poca calidad, instale un amplificador de señal correctamente para mejorar la calidad de imagen.
- Si la imagen es de poca calidad con una antena conectada, intente volver a orientar la antena en la dirección adecuada.
- No se suministran el cable de antena ni el conversor.
- Audio DTV admitido: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Português

Ligue a TV a uma tomada de antena de parede com um cabo RF (75 Ω).

NOTA

- Utilize um separador de sinal se quiser utilizar mais de 2 TVs.
- Se a qualidade de imagem for fraca, instale um amplificador de sinal para melhorar a qualidade de imagem.
- Se a qualidade de imagem for fraca mesmo que tenha uma antena ligada, tente orientar a antena para a direcção correcta.
- O cabo da antena e o conversor não são fornecidos.
- Áudio DTV suportado: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Nederlands

Sluit de TV met behulp van een RF-kabel (75 Ω) aan op een antenneaansluiting op de muur.

OPMERKING

- Gebruik een signaalsplitter om meer dan twee TV's te gebruiken.
- Als de beeldkwaliteit slecht is, installeert u een signaalversterker om de beeldkwaliteit te verbeteren.
- Als de beeldkwaliteit slecht is terwijl een antenne is aangesloten, probeert u de antenne in de juiste richting te draaien.
- Antennekabel en converter worden niet meegeleverd.
- Ondersteunde DTV-audio: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Ελληνικά

Συνδέστε την τηλεόραση σε μια υποδοχή κεραίας στον τοίχο με ένα καλώδιο RF (75 Ω).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Χρησιμοποιήστε ένα διαχωριστή σήματος για τη χρήση περισσότερων από 2 τηλεοράσεων.
- Αν η ποιότητα της εικόνας δεν είναι καλή, εγκαταστήστε έναν ενισχυτή σήματος για τη βελτίωση της ποιότητας εικόνας.
- Αν η ποιότητα της εικόνας δεν είναι καλή μετά τη σύνδεση της κεραίας, δοκιμάστε να αλλάξετε τον προσανατολισμό της κεραίας στη σωστή κατεύθυνση.
- Δεν παρέχεται καλώδιο κεραίας και μετατροπέας.
- Υποστηριζόμενος ήχος DTV: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Slovenščina

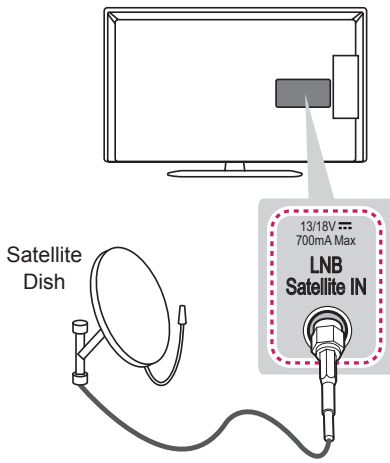
Televizor priključite v stensko antensko vtičnico s kablom RF (75 Ω).

OPOMBA

- Če želite uporabljati več kot 2 televizorja, uporabite razcepnik za signal.
- Če je kakovost slike slaba, jo izboljšajte tako, da ustrezno namestite ojačevalnik signala.
- Če je kakovost slike slaba in uporabljate anteno, usmerite anteno v ustrezno smer.
- Kabel antene in pretvornik nista priložena.
- Podprte oblike zvoka za DTV: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Satellite dish Connection

(Only satellite models)



English

Connect the TV to a satellite dish to a satellite socket with a satellite RF cable (75 Ω).

Deutsch

Schließen Sie das TV-Gerät mit einem Satelliten-HF-Kabel (75 Ω) an eine Satellitenschüssel und an eine Satellitenbuchse an.

Français

Connectez la TV à une parabole satellite ou à une prise satellite à l'aide d'un câble satellite RF (75 Ω).

Italiano

Collegare la TV a un'antenna satellitare e a una presa satellitare con un cavo RF satellitare (75 Ω).

Español

Para conectar la TV a una antena parabólica, enchufe un cable de RF de satélite a una toma de satélite (75 Ω).

Português

Ligue a TV a uma antena parabólica a uma tomada de satélite com um cabo RF para satélite (75 Ω).

Nederlands

Sluit de TV met behulp van een RF-satellietkabel (75 Ω) aan op een satellietschotel.

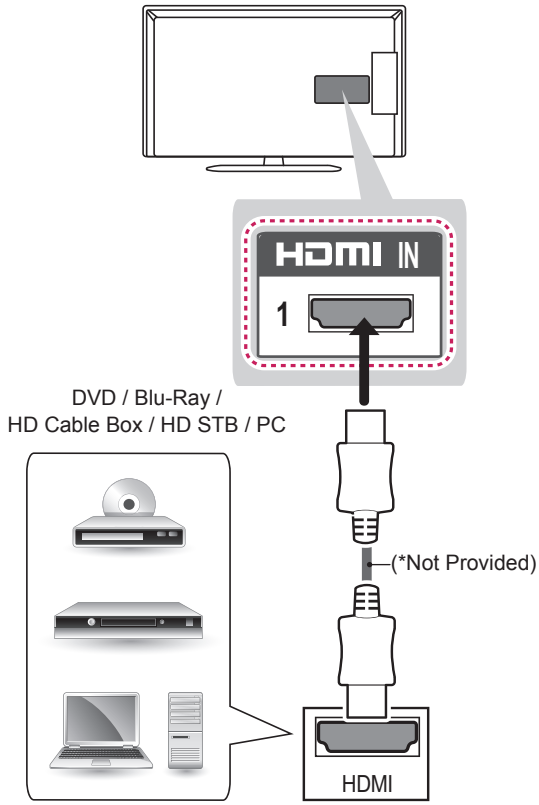
Ελληνικά

Συνδέστε την τηλεόραση σε μια δορυφορική κεραία, μέσω μιας δορυφορικής υποδοχής με δορυφορικό καλώδιο (75 Ω).

Slovenščina

S kablom RF za satelit povežite televizor s satelitskim krožnikom prek vtičnice za satelit (75 Ω).

HDMI Connection



English

Transmits the digital video and audio signals from an external device to the TV. Connect the external device and the TV with the HDMI cable as shown.

NOTE

- It is recommended to use the TV with the HDMI connection for the best image quality.
- Use the latest High Speed HDMI™ Cable with CEC (Customer Electronics Control) function.
- High Speed HDMI™ Cables are tested to carry an HD signal up to 1080p and higher.
- Supported HDMI Audio format : Dolby Digital, PCM (Up to 192 KHz, 32k/44.1k/48k /88k/96k/176k/192k, DTS Not supported.)
- If you use DVI to HDMI cable for PC, you have to use external speaker for PC audio sound.

Deutsch

Überträgt digitale Video- und Audiosignale von einem externen Gerät an das TV-Gerät. Verbinden Sie das externe Gerät, wie in der folgenden Abbildung gezeigt, mithilfe des HDMI-Kabels mit dem TV-Gerät.

HINWEIS

- Für optimale Bildqualität wird empfohlen, den HDMI-Anschluss des TV-Gerätes zu verwenden.
- Verwenden Sie das neueste Hochgeschwindigkeits-HDMI™-Kabel mit CEC-Funktion (Customer Electronics Control).
- High-Speed-HDMI™-Kabel sind für die Übertragung von HD-Signalen bis zu 1080p und höher getestet.
- Unterstütztes HDMI-Audioformat: Dolby Digital, PCM (bis zu 192 KHz, 32 KHz/44,1 KHz/ /48 KHz/88 KHz/96 KHz/176 KHz/192 KHz, DTS wird nicht unterstützt.)
- Wenn Sie ein DVI auf HDMI-Kabel zur PC-Verbindung nutzen, so benötigen Sie externe Lautsprecher zur Wiedergabe des PC-Tons.

Français

Permet de transmettre les signaux vidéo et audio numériques d’un périphérique externe vers la TV. Connectez le périphérique externe et la TV avec le câble HDMI comme indiqué sur l’illustration suivante.

REMARQUE

- Pour obtenir une meilleure qualité d’image, il est recommandé d’utiliser la TV avec une connexion HDMI.
- Utilisez le tout nouveau câble haut débit HDMI™ avec la fonction CEC (contrôles électroniques client).
- Les câbles HDMI™ haut débit sont testés pour transporter un signal HD de 1080p ou supérieur.
- Formats audio HDMI pris en charge : Dolby Digital, PCM (jusqu’à 192 KHz, 32k/44,1k /48k/88k/96k/176k/192k, DTS non pris en charge)
- Si vous utilisez un câble pour PC DVI - HDMI des haut-parleurs externes seront nécessaires pour profiter du son de votre PC.

Italiano

Il segnale digitale audio e video viene trasmesso da un dispositivo esterno al televisore. Collegare il dispositivo esterno e il televisore mediante il cavo HDMI come mostrato nell'illustrazione di seguito.

NOTA

- Si consiglia di utilizzare il televisore con il collegamento HDMI per ottenere la migliore qualità delle immagini.
- Utilizzare un cavo HDMI™ ad alta velocità dotato dei requisiti più recenti con funzione CEC (Customer Electronics Control).
- I cavi HDMI™ ad alta velocità sono testati per trasmettere un segnale HD fino a 1080p e superiore.
- Formato audio HDMI supportato: Dolby Digital, PCM (fino a 192 KHz, 32 k/44,1 k/48 k/88 k/96 k/176 k/192 k, DTS non supportato.)
- Se si utilizza un cavo da DVI a HDMI per PC, è necessario utilizzare un altoparlante esterno per audio PC.

Español

Transmite las señales de audio y vídeo digital de un dispositivo externo a la TV. Use el cable HDMI para conectar el dispositivo externo a la TV, tal y como se muestra en la siguiente ilustración.

NOTA

- Se recomienda usar la conexión HDMI de la TV para obtener la mejor calidad de imagen.
- Utilice el cable HDMI™ de alta velocidad más reciente con la función CEC (control de electrónica de consumo).
- Los cables HDMI™ de alta velocidad están preparados para transportar una señal HD de 1080p o superior.
- Formato de audio HDMI admitido: Dolby Digital, PCM (hasta 192 KHz, 32k/44,1k/48k /88k/96k/176k/192k, DTS no admitido).
- Si utiliza el cable DVI a HDMI para PC, tendrá que utilizar el altavoz externo para el audio del PC.

Português

Transmite os sinais digitais de vídeo e áudio de um dispositivo externo para a TV. Ligue o dispositivo externo à TV com o cabo HDMI, conforme demonstrado na seguinte ilustração.

NOTA

- Recomenda-se a utilização da TV com a ligação HDMI para uma melhor qualidade de imagem.
- Utilize o mais recente cabo HDMI™ de alta velocidade com função CEC (Customer Electronics Control).
- Os cabos HDMI™ de alta velocidade foram testados para executar um sinal HD até 1080p e superior.
- Formato de áudio HDMI suportado: Dolby Digital, PCM (até 192 KHz, 32k/44,1k/48k/88k/96k/176k/192k, DTS não suportado.)
- Se utilizar o cabo DVI para HDMI no PC, tem de utilizar um altifalante externo para reproduzir o som do PC.

Nederlands

U kunt de digitale video- en audiosignalen vanaf een extern apparaat naar de TV zenden. Sluit het externe apparaat en de TV op elkaar aan met behulp van de HDMI-kabel, zoals aangegeven in de volgende afbeelding.

OPMERKING

- Wij raden u aan de TV aan te sluiten door middel van een HDMI-verbinding voor de hoogste beeldkwaliteit.
- Gebruik de nieuwste High Speed HDMI™-kabel met CEC-functie (Customer Electronics Control).
- HDMI™-kabels van het type High Speed zijn getest op het verzenden van HD-signalen tot 1080p en hoger.
- Ondersteunde HDMI-audio-indeling: Dolby Digital, PCM (maximaal 192 KHz, 32k/ 44.1k/48k/88k/96k/176k/192k; DTS niet ondersteund.)
- Als u een DVI-naar-HDMI-kabel voor PC gebruikt, moet u een externe speaker gebruiken voor PC-geluid.

Ελληνικά

Μεταδίδει τα ψηφιακά σήματα εικόνας και ήχου από μια εξωτερική συσκευή στην τηλεόραση. Συνδέστε την εξωτερική συσκευή και την τηλεόραση με το καλώδιο HDMI, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Για τη βέλτιστη ποιότητα εικόνας, χρησιμοποιήστε την τηλεόραση με σύνδεση HDMI.
- Χρησιμοποιήστε το καλώδιο HDMI™ υψηλής ταχύτητας με λειτουργία CEC (Customer Electronics Control).
- Τα καλώδια HDMI™ υψηλής ταχύτητας έχουν ελεγχθεί για τη μετάδοση σήματος HD ανάλυσης έως 1080p ή υψηλότερης.
- Υποστηριζόμενη μορφή ήχου HDMI: Dolby Digital, PCM (έως 192 KHz, 32k/44,1k/48k/88k/96k/176k/192k, δεν υποστηρίζεται DTS.)
- Εάν χρησιμοποιείτε καλώδιο DVI σε HDMI για υπολογιστή, πρέπει να χρησιμοποιήσετε εξωτερικό ηχείο για ήχο από τον υπολογιστή.

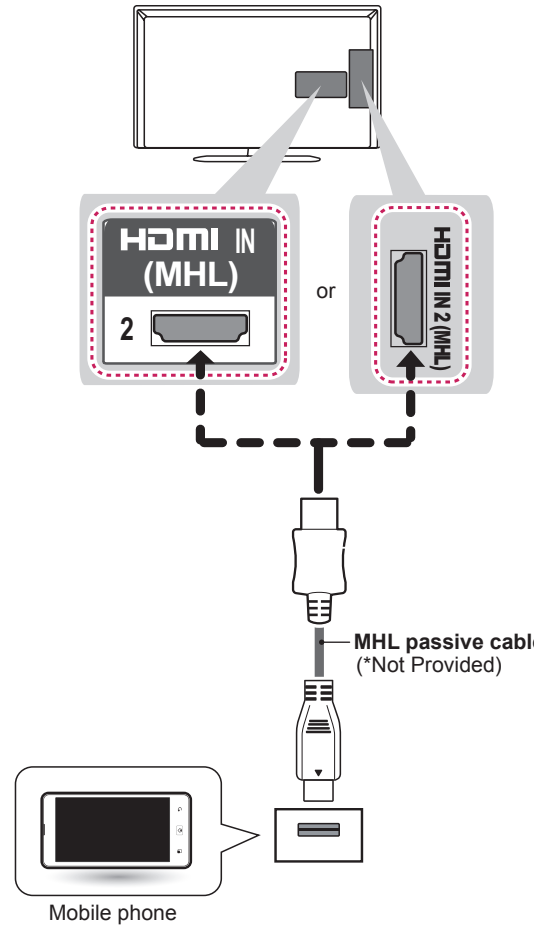
Slovenščina

Prenaša digitalne video in zvočne signale iz zunanje naprave na televizor. Povežite zunanjo napravo in televizor s HDMI-kablom, kot je prikazano na naslednji sliki.

OPOMBA

- Za najboljšo kakovost slike priporočamo uporabo televizorja s HDMI-povezavo.
- Uporabite najnovejši kabel HDMI™ za hitri prenos s funkcijo CEC (Customer Electronics Control).
- Kabli HDMI™ za hitri prenos so preizkušeni, tako da lahko prenašajo signal visoke ločljivosti do 1080p in več.
- Podprte oblike zvoka za HDMI: Dolby Digital, PCM (do 192 KHz, 32 k/44,1 k/48 k/88 k/96 k/176 k/192 k, DTS ni podprt.)
- Če za računalnik uporabljate kabel DVI v HDMI, morate za predvajanje zvoka računalnika uporabiti zunanji zvočnik.

MHL Connection



English

Mobile High-definition Link (MHL) is an interface for transmitting digital audiovisual signals from mobile phones to television sets.

NOTE

- Connect the mobile phone to the **HDMI IN (MHL) 2** or **HDMI IN 2 (MHL)** port to view the phone screen on the TV.
- The MHL passive cable is needed to connect the TV and a mobile phone.
- This only works for the MHL-enabled phone.
- Some applications can be operated by the remote control.
- Remove the MHL passive cable from the TV when:
  - The MHL function is disabled
  - Your mobile device is fully charged in standby mode

Deutsch

Mobile High-Definition Link (MHL) ist eine digitale Schnittstelle, welche audiovisuelle Signale vom Mobiltelefon an ein TV-Gerät überträgt.

HINWEIS

- Verbinden Sie das Mobiltelefon mit dem **HDMI IN (MHL) 2** oder **HDMI IN 2 (MHL)**-Anschluss, um den Bildschirm des Telefons auf dem Fernsehgerät anzuzeigen.
- Das passive MHL-Kabel dient dazu, das TV-Gerät mit einem Mobiltelefon zu verbinden.
- Dies ist nur bei MHL-fähigen Telefonen möglich.
- Einige Anwendungen können über die Fernbedienung gesteuert werden.
- Entfernen Sie das passive MHL-Kabel vom TV-Gerät, wenn:
  - die MHL-Funktion deaktiviert ist
  - Ihr Mobilfunkgerät im Standby-Modus vollständig geladen ist

Français

Mobile High-definition Link (MHL) est une interface qui permet de transmettre des signaux audiovisuels numériques depuis des téléphones portables vers des téléviseurs.

REMARQUE

- Connectez le téléphone portable au port d'entrée **HDMI IN (MHL) 2** ou **HDMI IN 2 (MHL)** pour afficher l'écran du téléphone sur le téléviseur.
- Le câble passif MHL sert à connecter la TV à un téléphone portable.
- Cette fonctionnalité est uniquement disponibles sur les téléphones prenant en charge la connexion MHL.
- Certaines applications peuvent être utilisées depuis la télécommande.
- Retirez le câble passif MHL du téléviseur uniquement si :
  - la fonction MHL est désactivée
  - votre périphérique mobile est complètement chargé et en mode veille ou

Italiano

Mobile High-definition Link (MHL) è un'interfaccia per la trasmissione di segnali audiovisivi digitali dai cellulari ai TV.

NOTA

- Collegare il cellulare alla porta **HDMI IN (MHL) 2** o **HDMI IN 2 (MHL)** per visualizzare lo schermo del telefono sul TV.
- È necessario un cavo passivo MHL per collegare il TV a un cellulare.
- Questa funzione è disponibile soltanto sui telefoni che supportano l'interfaccia MHL.
- È possibile utilizzare alcune applicazioni tramite il telecomando.
- Rimuovere il cavo passivo MHL dal TV quando:
  - The MHL function is disabled
  - Il dispositivo mobile è completamente carico in modalità standby

Español

Mobile High-definition Link (MHL) is an interface for transmitting digital audiovisual signals from mobile phones to television sets.

NOTA

- Conecte el teléfono móvil al puerto **HDMI IN (MHL) 2** o **HDMI IN 2 (MHL)** para ver la pantalla del teléfono en la TV.
- Se necesita un cable pasivo MHL para conectar el televisor y el teléfono móvil.
- Esta función solo está disponible en teléfonos compatibles con MHL.
- Algunas aplicaciones se pueden utilizar a través del mando a distancia.
- Extraiga el cable pasivo MHL de la TV cuando:
  - la función MHL esté deshabilitada
  - su dispositivo móvil esté completamente cargado y en modo de espera

Português

A Ligação de Alta Definição Móvel (MHL) é uma interface para transmissão de sinais audiovisuais digitais do telemóvel para a televisão.

NOTA

- Ligue o telemóvel à porta **HDMI IN (MHL) 2** ou **HDMI IN 2 (MHL)** para visualizar o ecrã do telemóvel na TV.
- O cabo passivo MHL é necessário para ligar a TV a um telemóvel.
- Funciona apenas no telemóvel compatível com MHL.
- É possível utilizar algumas aplicações através do controlo remoto.
- Remova o cabo passivo MHL da TV quando:
  - a função MHL está desactivada
  - o seu dispositivo móvel está totalmente carregado no modo de espera

Nederlands

MHL (Mobile High-definition Link) is een interface voor het verzenden van digitale audiovisuele signalen van mobiele telefoons naar televisies.

OPMERKING

- Sluit de mobiele telefoon aan op de **HDMI IN (MHL) 2** of **HDMI IN 2 (MHL)**-poort om het scherm van de telefoon op de TV weer te geven.
- De MHL passieve kabel is nodig om de TV en een mobiele telefoon met elkaar te verbinden.
- Dit kan alleen met een MHL-telefoon.
- Sommige toepassingen kunnen met de afstandsbediening worden bediend.
- Koppel de MHL-passieve kabel los van de TV wanneer:
  - de MHL-functie is uitgeschakeld
  - uw mobiele apparaat volledig is opgeladen in standby-modus

Ελληνικά

Το MHL (Mobile High-definition Link) είναι μια διασύνδεση για τη μετάδοση ψηφιακών οπτικοακουστικών σημάτων από κινητά τηλέφωνα προς τηλεοράσεις.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Συνδέστε το κινητό τηλέφωνο στη θύρα **HDMI IN (MHL) 2** ή **HDMI IN 2 (MHL)** για προβολή της οθόνης του τηλεφώνου στην τηλεόραση.
- Το παθητικό καλώδιο MHL είναι απαραίτητο για τη σύνδεση της τηλεόρασης με κινητό τηλέφωνο.
- Η λειτουργία αυτή υποστηρίζεται μόνο για τηλέφωνα με δυνατότητα MHL.
- Ορισμένες εφαρμογές μπορούν να χρησιμοποιηθούν μέσω του τηλεχειριστηρίου.
- Πρέπει να αφαιρείτε το παθητικό καλώδιο MHL από την τηλεόραση όταν:
  - η λειτουργία MHL είναι απενεργοποιημένη
  - η κινητή συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη και βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής

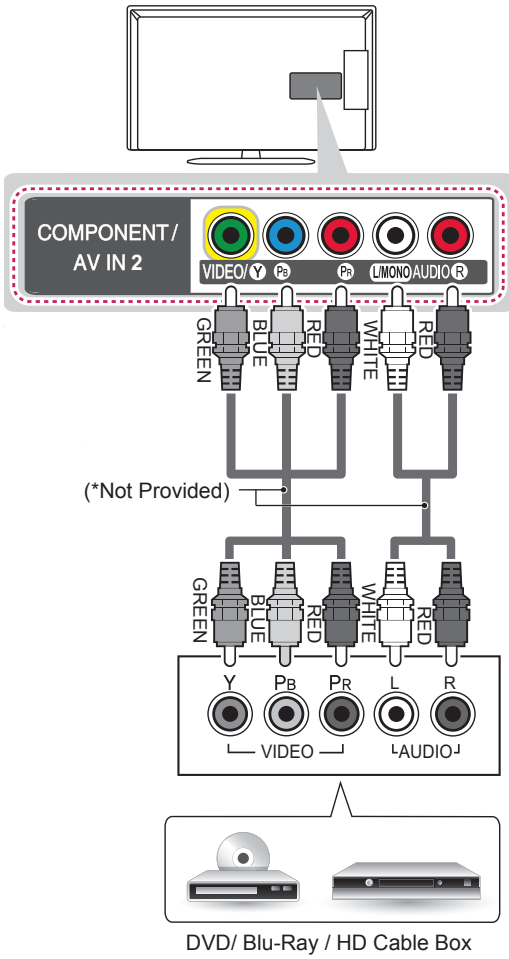
Slovenščina

Povezava MHL (Mobile High-definition Link) je vmesnik za oddajanje digitalnih zvočnih in vizualnih signalov iz mobilnih telefonov v televizorje.

OPOMBA

- Če želite zaslon telefona gledati na televizorju, priklopite mobilni telefon v vrata **HDMI IN (MHL) 2** ali **HDMI IN 2 (MHL)**.
- Pasivni kabel MHL potrebujete za povezavo televizorja in mobilnega telefona.
- To deluje samo pri telefonih s podporo za MHL.
- Nekatere aplikacije lahko upravljate z daljinskim upravljalnikom.
- Pasivni kabel MHL odstranite s televizorja, ko:
  - je funkcija MHL onemogočena
  - je mobilna naprava popolnoma napolnjena v načinu pripravljenosti

Component Connection



DVD/ Blu-Ray / HD Cable Box

English

Transmits analog video and audio signals from an external device to the TV. Connect the external device and the TV with a component cable as shown.

NOTE

- If cables are not installed correctly, it could cause this image to display in black and white or with distorted colours.

Deutsch

Überträgt analoge Video- und Audiosignale von einem externen Gerät an das TV-Gerät. Verbinden Sie das externe Gerät, wie in der folgenden Abbildung gezeigt, mithilfe eines Komponenten-Kabels mit dem TV-Gerät.

HINWEIS

- Wenn Kabel falsch angeschlossen werden, kann dies dazu führen, dass ein Bild in Schwarz-Weiß oder in verzerrten Farben erscheint.

Français

Permet de transmettre les signaux audio et vidéo analogiques d'un périphérique externe vers la TV. Connectez le périphérique externe et la TV avec un câble composante comme indiqué sur l'illustration suivante.

REMARQUE

- Si les câbles sont mal installés, l'image peut s'afficher en noir et blanc ou avec des couleurs de mauvaise qualité.

Italiano

Il segnale audio e video analogico viene trasmesso da un dispositivo esterno al televisore. Collegare il dispositivo esterno al televisore usando un cavo component come mostrato nella figura di seguito.

NOTA

- L'errato collegamento dei cavi può far sì che le immagini vengano visualizzate in bianco e nero o con colori distorti.

Español

Transmite las señales de audio y vídeo analógico de un dispositivo externo a la TV. Use el cable de componentes para conectar el dispositivo externo a la TV, tal como se muestra en la siguiente ilustración.

NOTA

- Si los cables no se instalan correctamente, puede que la imagen se visualice en blanco y negro o con los colores distorsionados.

Português

Transmite sinais analógicos de vídeo e áudio de um dispositivo externo para a TV. Ligue o dispositivo externo à TV com um cabo de componente, conforme demonstrado na seguinte ilustração.

NOTA

- Se os cabos não forem devidamente instalados, poderão causar uma exibição de imagem a preto e branco ou com cor distorcida.

Nederlands

U kunt analoge video- en audiosignalen vanaf een extern apparaat naar de TV zenden. Sluit het externe apparaat en de TV op elkaar aan met behulp van een componentkabel, zoals aangegeven in de volgende afbeelding.

OPMERKING

- Als kabels onjuist zijn geïnstalleerd, kan het beeld worden weergegeven in zwart-wit of met vervormde kleuren.

Ελληνικά

Μεταδίδει τα αναλογικά σήματα εικόνας και ήχου από μια εξωτερική συσκευή στην τηλεόραση. Συνδέστε την εξωτερική συσκευή και την τηλεόραση με το καλώδιο Component, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Αν τα καλώδια δεν έχουν συνδεθεί σωστά, η εικόνα ενδέχεται να εμφανίζεται ασπρόμαυρη ή με αλλοιωμένα χρώματα.

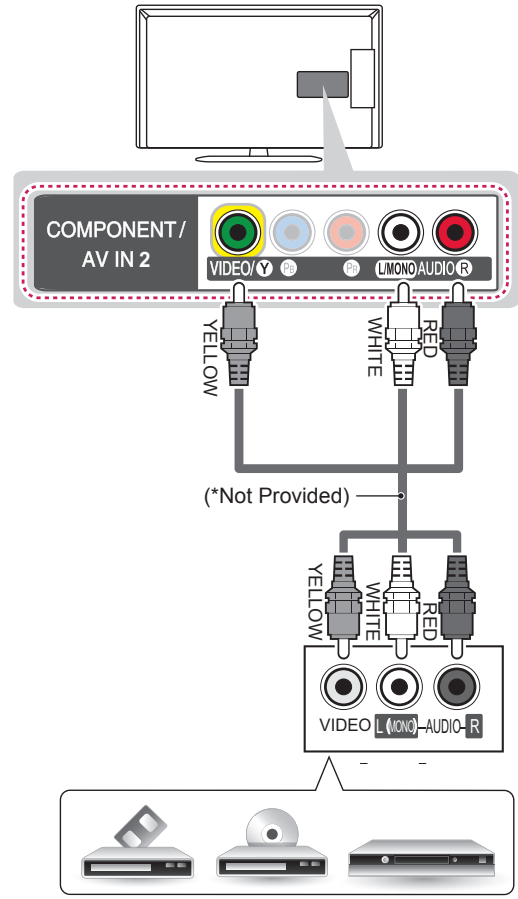
Slovenščina

Prenaša analogne video in zvočne signale iz zunanje naprave na televizor. Povežite zunanjo napravo in televizor s komponentnim kablom, kot je prikazano na naslednji sliki.

OPOMBA

- Če so kabli nepravilno nameščeni, se lahko slika prikaže kot črnobela ali s popačeno barvo.

Composite Connection



VCR/ DVD/ Blu-Ray / HD Cable Box

English

Transmits analog video and audio signals from an external device to the TV. Connect the external device and the TV with the composite cable as shown.

Deutsch

Überträgt analoge Video- und Audiosignale von einem externen Gerät an das TV-Gerät. Verbinden Sie das externe Gerät, wie in der folgenden Abbildung gezeigt, mithilfe des Composite-Kabels mit dem TV-Gerät.

Français

Permet de transmettre les signaux audio et vidéo analogiques d'un périphérique externe vers la TV. Connectez le périphérique externe et la TV avec le câble composite comme indiqué sur l'illustration suivante.

Italiano

Il segnale audio e video analogico viene trasmesso da un dispositivo esterno al televisore. Collegare il dispositivo esterno e il televisore mediante il cavo composite come mostrato nell'illustrazione di seguito.

Español

Transmite las señales de audio y vídeo analógico de un dispositivo externo a la TV. Use el cable compuesto para conectar el dispositivo externo a la TV, tal como se muestra en la siguiente ilustración.

Português

Transmite sinais analógicos de vídeo e áudio de um dispositivo externo para a TV. Ligue o dispositivo externo à TV com o cabo composto, conforme demonstrado na seguinte ilustração.

Nederlands

U kunt analoge video- en audiosignalen vanaf een extern apparaat naar de TV zenden. Sluit het externe apparaat en de TV op elkaar aan met behulp van de composietkabel, zoals aangegeven in de volgende afbeelding.

Ελληνικά

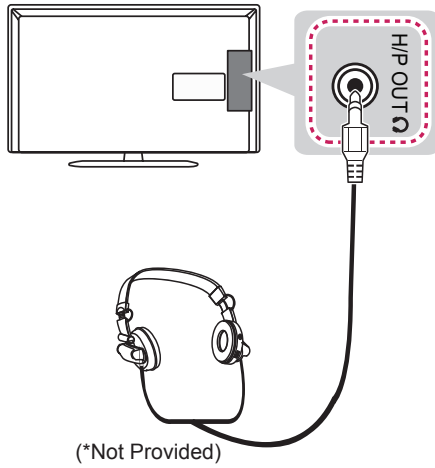
Μεταδίδει τα αναλογικά σήματα εικόνας και ήχου από μια εξωτερική συσκευή στην τηλεόραση. Συνδέστε την εξωτερική συσκευή και την τηλεόραση με το καλώδιο Composite, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.

Slovenščina

Prenaša analogne video in zvočne signale iz zunanje naprave na televizor. Povežite zunanjo napravo in televizor s kompozitnim kablom, kot je prikazano na naslednji sliki.

Headphone Connection

(Only LA61**)



(*Not Provided)

English

Transmits the headphone signal from the TV to an external device. Connect the external device and the TV with the headphone as shown.

NOTE

- **AUDIO** menu items are disabled when connecting a headphone.
- When changing **AV MODE** with a headphone connected, the change is applied to video but not to audio.
- Optical Digital Audio Out is not available when connecting a headphone.
- Headphone impedance: 16 Ω
- Max audio output of headphone: 9mW to 15 mW
- Headphone jack size: 0.35 cm

Deutsch

Überträgt das Kopfhörersignal vom TV-Gerät an ein externes Gerät. Verbinden Sie die Kopfhörer, wie in der folgenden Abbildung gezeigt, mit dem TV-Gerät.

HINWEIS

- Bei angeschlossenem Kopfhörer sind die **AUDIO**-Menüpunkte deaktiviert.
- Wenn Sie bei angeschlossenem Kopfhörer den **AV MODE** ändern, wird die Änderung für das Videosignal übernommen, nicht jedoch für das Audiosignal.
- Der optische digitale Audioausgang ist nicht verfügbar, solange Kopfhörer angeschlossen sind.
- Kopfhörerimpedanz: 16 Ω
- Max. Ausgangsleistung am Kopfhöreranschluss: 9 mW bis 15 mW
- Kopfhörerbuchsen: 0,35 cm

Français

Transmet le signal du casque de la TV au périphérique externe. Connectez le périphérique externe et la TV avec le casque comme indiqué sur l'illustration suivante.

REMARQUE

- Les éléments du menu **SON** sont désactivés lorsque vous branchez un casque.
- Si vous modifiez le **MODE AV** avec un casque connecté, la modification est appliquée à la vidéo mais pas au son.
- La sortie audio numérique optique n'est pas disponible lorsque vous branchez un casque.
- Impédance du casque : 16 Ω
- Sortie audio max. du casque : 9 mW à 15 mW
- Taille de la prise casque : 0,35 cm

Italiano

Consente la trasmissione del segnale delle cuffie dalla TV a un dispositivo esterno. Collegare il dispositivo esterno e la TV con le cuffie come mostrato nell'illustrazione di seguito.

NOTA

- Le voci del menu **AUDIO** sono disabilitate se sono collegate le cuffie.
- Quando si cambia la **AV MODE** con le cuffie collegate, la modifica viene applicata al video ma non all'audio.
- L'uscita audio ottica digitale non è disponibile se sono collegate le cuffie.
- Impedenza cuffie: 16 Ω
- Uscita audio max delle cuffie: da 9 mW a 15 mW
- Dimensioni jack per cuffia: 0,35 cm

Español

Transmite la señal de auriculares de la TV a un dispositivo externo. Use el cable de los auriculares para conectar el dispositivo externo a la TV, tal y como se muestra en la siguiente ilustración.

NOTA

- Al conectar los auriculares se desactivarán las opciones del menú AUDIO.
- Al cambiar a MODO AV con unos auriculares conectados, el cambio se aplica al vídeo, pero no al audio.
- La salida óptica de audio digital no estará disponible al conectar unos auriculares.
- Impedancia del auricular: 16 Ω
- Salida de audio máxima de los auriculares: de 9 mW a 15 mW.
- Tamaño de la clavija de los auriculares: 0,35 cm

Português

Transmite o sinal dos auscultadores da TV para um dispositivo externo. Ligue o dispositivo externo à TV com os auscultadores, conforme demonstrado na seguinte ilustração.

NOTA

- Os itens do menu ÁUDIO ficam inactivos quando liga os auscultadores.
- Quando altera o MODO AV com auscultadores ligados, a alteração é aplicada ao vídeo, mas não ao áudio.
- A saída digital áudio óptico não está disponível quando liga auscultadores.
- Impedância dos auscultadores: 16 Ω
- Saída de áudio máx. dos auscultadores: 9 a 15 mW
- Tamanho da tomada para auscultadores: 0,35 cm

Nederlands

U kunt het hoofdtelefoonsignaal vanaf de TV naar een extern apparaat zenden. Sluit het externe apparaat en de TV aan op de hoofdtelefoon, zoals aangegeven in de volgende afbeelding.

OPMERKING

- Onderdelen in het menu GELUID worden uitgeschakeld wanneer u een hoofdtelefoon aansluit.
- Als u de AV-modus wijzigt terwijl een hoofdtelefoon aangesloten is, wordt de wijziging op de video maar niet op de audio toegepast.
- Optische Digitale Audio Uit is niet beschikbaar bij het aansluiten van een hoofdtelefoon.
- Impedantie van hoofdtelefoon: 16 Ω
- Maximale audio-uitvoer van hoofdtelefoon: 9 mW tot 15 mW
- Grootte van hoofdtelefoonaansluiting: 0,35 cm

Ελληνικά

Μεταδίδει το σήμα ακουστικών από την τηλεόραση σε μια εξωτερική συσκευή. Συνδέστε την εξωτερική συσκευή και την τηλεόραση με τα ακουστικά, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Τα στοιχεία του μενού ΗΧΟΣ απενεργοποιούνται, όταν συνδέετε ακουστικά.
- Όταν αλλάζετε τη λειτουργία AV MODE, ενώ έχετε συνδέσει ακουστικά, η αλλαγή εφαρμόζεται στην εικόνα, όχι όμως στον ήχο.
- Η οπτική ψηφιακή έξοδος ήχου δεν είναι διαθέσιμη, όταν συνδέετε ακουστικά.
- Σύνθετη αντίσταση ακουστικών: 16 Ω
- Μέγιστη έξοδος ήχου ακουστικών: 9 mW έως 15 mW
- Μέγεθος υποδοχής ακουστικών: 0,35 cm

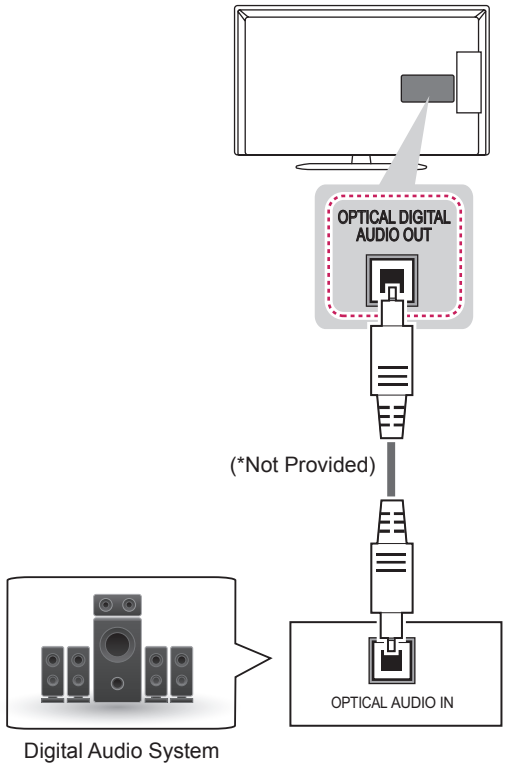
Slovenščina

Prenaša signal za slušalke iz televizorja na zunanjo napravo. Povežite zunanjo napravo in televizor s kablom za slušalke, kot je prikazano na naslednji sliki.

OPOMBA

- Ko so priključene slušalke, ni mogoče uporabljati možnosti iz AVDIO menija.
- Če spreminjate NAČIN AV ob priključenih slušalkah, vnesene spremembe veljajo za video, ne pa tudi za avdio.
- Ob priključenih slušalkah optični digitalni avdio izhod ni na razpolago.
- Impedanca slušalk: 16 Ω
- Največji avdio izhod slušalke: 9–15 mW
- Velikost vtiča slušalk: 0,35 cm

Audio Connection



English

You may use an optional external audio system instead of the built-in speaker.

Digital optical audio connection

Transmits a digital audio signal from the TV to an external device. Connect the external device and the TV with the optical audio cable as shown.

NOTE

- Do not look into the optical output port. Looking at the laser beam may damage your vision.
- Audio with ACP (Audio Copy Protection) function may block digital audio output.

Deutsch

Sie können anstelle der integrierten Lautsprecher ein optionales externes Audiosystem verwenden.

Anschluss über ein digitales optisches Audiokabel

Überträgt ein digitales Audiosignal vom TV-Gerät an ein externes Gerät. Verbinden Sie das externe Gerät, wie in der folgenden Abbildung gezeigt, mithilfe des optischen Audiokabels mit dem TV-Gerät.

HINWEIS

- Blicken Sie nicht in den optischen Ausgangsanschluss. Der Laserstrahl könnte Ihren Augen schaden.
- Die Funktion Audio mit ACP (Audio-Kopierschutz) blockiert möglicherweise den digitalen Audioausgang.

Français

Vous pouvez utiliser un système audio externe en option à la place d'un haut-parleur intégré.

Connexion audio optique numérique

Permet de transmettre un signal audio numérique de la TV au périphérique externe. Connectez le périphérique externe et la TV avec le câble audio optique comme indiqué sur l'illustration suivante.

REMARQUE

- Ne regardez pas dans le port de sortie optique. Le rayon laser risquerait de vous abîmer la vue.
- La fonction Audio avec ACP (protection copie audio) peut bloquer la sortie audio numérique.

Italiano

È possibile utilizzare un sistema audio esterno opzionale al posto dell'altoparlante integrato.

Collegamento audio ottico digitale

Il segnale audio digitale viene trasmesso dal televisore su un dispositivo esterno. Collegare il dispositivo esterno e il televisore con il cavo audio ottico come mostrato nell'illustrazione di seguito.

NOTA

- Non guardare nella porta dell'uscita ottica. Guardare il raggio laser potrebbe provocare danni alla vista.
- Contenuti audio con funzione anticopia (ACP, Audio Copy Protection) possono bloccare l'uscita audio digitale.

Español

Puede emplear un sistema de audio externo opcional en vez de los altavoces integrados.

Conexión óptica de audio digital

Transmite una señal de audio digital de la TV a un dispositivo externo. Use el cable de audio óptico para conectar el dispositivo externo a la TV, tal y como se muestra en la siguiente ilustración.

NOTA

- No mire directamente el puerto de salida óptica. El haz de luz del láser puede dañar la vista.
- El audio con función ACP (protección de copia de audio) puede bloquear la salida de audio digital.

Português

Pode utilizar um sistema de áudio externo opcional em vez das colunas incorporadas.

Ligação de áudio óptica digital

Transmite um sinal áudio digital da TV para um dispositivo externo. Ligue o dispositivo externo à TV com o cabo de áudio óptico, conforme demonstrado na seguinte ilustração.

NOTA

- Não olhe para a porta de saída óptica. Se olhar para o feixe laser, poderá prejudicar a visão.
- O áudio com a função ACP (protecção áudio anti-cópia) poderá bloquear a saída áudio digital.

Nederlands

U kunt een optioneel extern audiosysteem gebruiken in plaats van de ingebouwde speaker.

Digitale, optische audioverbinding

U kunt een digitaal audiosignaal vanaf de TV naar een extern apparaat zenden. Sluit het externe apparaat en de TV op elkaar aan met behulp van de optische audiokabel, zoals aangegeven in de volgende afbeelding.

OPMERKING

- Kijk niet in de optische uitgangspoort. De laserstraal kan schadelijk zijn voor uw ogen.
- Audio met de ACP-functie (analoge kopieerbeveiliging) kan digitale audio-uitvoer blokkeren.

Ελληνικά

Αντί για το ενσωματωμένο ηχείο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα προαιρετικό εξωτερικό ηχοσύστημα.

Ψηφιακή οπτική σύνδεση ήχου

Μεταδίδει ένα ψηφιακό σήμα ήχου από την τηλεόραση σε μια εξωτερική συσκευή. Συνδέστε την εξωτερική συσκευή και την τηλεόραση με το οπτικό καλώδιο ήχου, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Μην κοιτάτε μέσα στην οπτική έξοδο. Αν κοιτάξετε τη δέσμη λέιζερ, υπάρχει κίνδυνος βλάβης στην όρασή σας.
- Η λειτουργία Audio with ACP (Audio Copy Protection) ενδέχεται να εμποδίζει την ψηφιακή έξοδο ήχου.

Slovenščina

Namesto vgrajenih zvočnikov uporabite izbirni zunanji zvočni sistem.

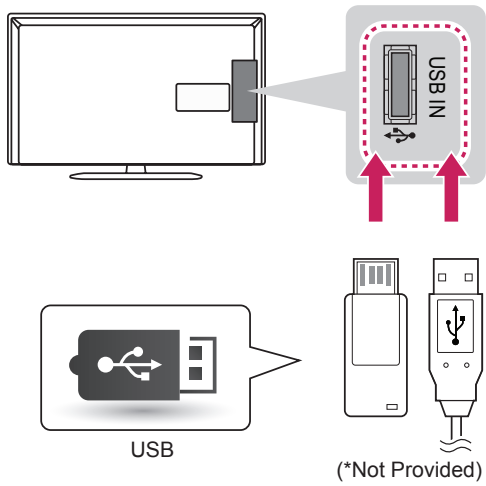
Digitalni optični avdio priključek

Prenaša digitalni zvočni signal iz televizorja na zunanjo napravo. Povežite zunanjo napravo in televizor z optičnim zvočnim kablom, kot je prikazano na naslednji sliki.

OPOMBA

- Ne glejte v optična izhodna vrata. Če pogledate v laserski žarek, si lahko poškodujete vid.
- Zvok s funkcijo ACP (zaščita zvočne kopije) lahko blokira izhodni digitalni zvok.

USB Connection



English

Connect a USB storage device such as a USB flash memory, external hard drive, or a USB memory card reader to the TV and access the MY MEDIA menu to use various multimedia files.

Deutsch

Verbinden Sie ein USB-Speichergerät, z. B. USB-Flash-Speicher, eine externe Festplatte oder einen USB-Kartenleser für Speicherkarten mit dem TV-Gerät, und greifen Sie auf das Menü „MEINE MEDIEN“ zu, um verschiedene Multimediadateien zu verwenden.

Français

Connectez un périphérique de stockage USB comme une clé USB, un disque dur externe ou une carte mémoire USB à la TV et accédez au menu MES MÉDIAS pour utiliser divers fichiers multimédia.

Italiano

Collegare una periferica di archiviazione USB, ad esempio una memoria flash USB, un hard disk esterno, o un lettore di schede di memoria USB al televisore e accedere al menu SUPPORTI per utilizzare diversi file multimediali.

Español

Conecte un dispositivo de almacenamiento USB, como una memoria flash USB, un disco duro externo o un lector de tarjetas de memoria USB a la TV y acceda al menú MIS MEDIOS para manejar diversos archivos multimedia.

Português

Ligue um dispositivo de armazenamento USB, como por exemplo uma memória flash USB, uma unidade de disco rígido externa ou um leitor de cartões de memória USB, à TV e aceda ao menu OS MEUS MÉDIA para utilizar vários tipos de ficheiros multimédia.

Nederlands

Sluit een USB-opslagapparaat, zoals een USB-flashgeheugen, externe harde schijf of een USB-geheugenkaartlezer, aan op de TV en open het menu MIJN MEDIA om diverse multimediabestanden te kunnen gebruiken.

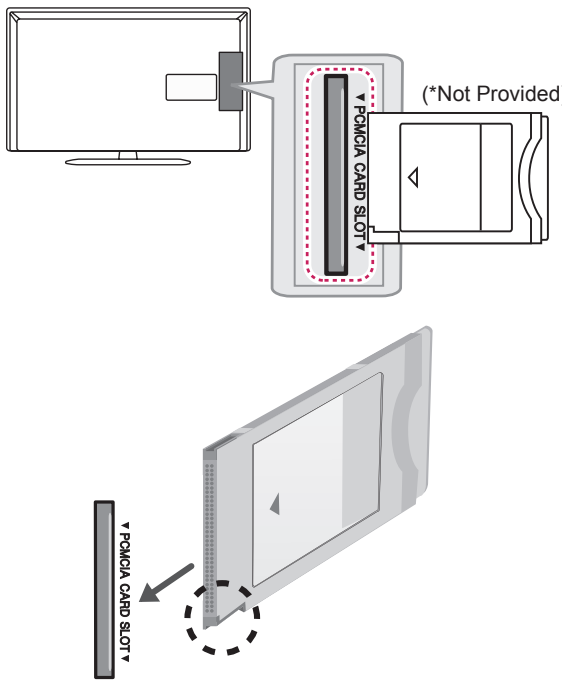
Ελληνικά

Συνδέστε μια συσκευή αποθήκευσης USB, όπως μια μνήμη flash USB, έναν εξωτερικό σκληρό δίσκο ή μια συσκευή ανάγνωσης καρτών μνήμης USB, στην τηλεόραση και μεταβείτε στο μενού ΜΕΣΑ για τη χρήση διάφορων αρχείων πολυμέσων.

Slovenščina

Na televizor priključite pomnilniško napravo USB, kot je pomnilnik USB Flash, zunanji trdi disk ali bralnik pomnilniških kartic USB in odprite meni MOJA PREDSTAVN, da uporabite različne večpredstavnostne datoteke.

CI module Connection



English

View the encrypted (pay) services in digital TV mode. This feature is not available in all countries.

NOTE

- Check if the CI module is inserted into the PCMCIA card slot in the right direction. If the module is not inserted properly, this can cause damage to the TV and the PCMCIA card slot.
- If the TV does not display any video and audio when CI+ CAM is connected, please contact to the Terrestrial/Cable/Satellite Service Operator.

Deutsch

Zeigen Sie verschlüsselte Dienste (Bezahldienste) im digitalen TV-Modus an. Diese Funktion ist in einigen Ländern nicht verfügbar.

HINWEIS

- Überprüfen Sie, ob das CI-Modul richtig herum in den PCMCIA-Kartensteckplatz gesteckt wurde. Falls das Modul nicht korrekt eingesetzt wurde, können TV-Gerät und PCMCIA-Kartensteckplatz beschädigt werden.
- Wenn das Fernsehgerät keine Videos oder Audio-Dateien abspielt, während es mit der CI+ CAM verbunden ist, wenden Sie sich an den Serviceanbieter für Terrestrisch / Kabel / Satellit.

Français

Affichez les services cryptés (payants) en mode TV numérique. Cette fonction n'est pas disponible dans tous les pays.

REMARQUE

- Vérifiez si le module CI est inséré dans le bon sens dans la fente de la carte PCMCIA. Si le module est mal inséré, la TV pourrait subir des dommages ainsi que la fente de la carte PCMCIA.
- Si le téléviseur n'affiche aucune vidéo et n'émet aucun son lorsque l'entrée CI+ CAM est connectée, contactez votre opérateur de service terrestre/satellite/câble.

Italiano

Consente la visione dei servizi codificati (a pagamento) in modalità TV digitale. Questa funzione non è disponibile in tutti i paesi.

NOTA

- Verificare che il modulo CI sia inserito nello slot della scheda PCMCIA nel verso corretto. Se il modulo non è inserito nel modo corretto, possono verificarsi danni alla TV e allo slot stesso.
- Se il TV non visualizza o riproduce alcun contenuto video e audio quando è collegata la funzione CAM (modulo di accesso condizionale) con CI+ (Interfaccia comune plus), contattare l'operatore del servizio terrestre/via cavo/satellitare.

Español

Puede visualizar los servicios de abono (de pago) en el modo de DTV. Esta función no está disponible en todos los países.

NOTA

- Compruebe si el módulo CI se ha insertado en la ranura para tarjeta PCMCIA en la dirección correcta. Si el módulo no se ha insertado correctamente, podría causar daños en la TV y en la ranura para tarjeta PCMCIA.
- Si la TV no reproduce vídeo ni audio cuando se conecta CI+ CAM, póngase en contracto con el operador del servicio por satélite/ cable/digital terrestre.

Português

Visualizar os serviços encriptados (pagos) no modo de TV digital. Esta função não está disponível em todos os países.

NOTA

- Verifique se o módulo CI está inserido na ranhura de cartão PCMCIA no sentido correcto. Se o módulo não estiver inserido correctamente, pode danificar a TV e a ranhura de cartões PCMCIA.
- Se a TV não exibir qualquer vídeo e áudio com o CAM CI+ ligado, contacte o Operador de Serviços de satélite/por cabo/ terrestres.

Nederlands

Bekijk gescrambelde services (betaalservices) in de digitale TV-modus. Deze functie is niet in alle landen beschikbaar.

OPMERKING

- Controleer of de CI-module in de juiste richting is geplaatst in de PCMCIA-kaartsleuf. Indien de module niet goed is geplaatst, kan dit schade veroorzaken aan de TV en de PCMCIA-kaartsleuf.
- Als de TV geen audio en video afspeelt terwijl CI+ CAM is aangesloten, neem dan contact op met de ethernet-/kabel-/ satellietexploitant.

Ελληνικά

Παρακολουθήστε κρυπτογραφημένες (συνδρομητικές) υπηρεσίες στη λειτουργία ψηφιακής τηλεόρασης. Αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη σε όλες τις χώρες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Ελέγξτε αν η μονάδα CI έχει τοποθετηθεί στην εσοχή κάρτας PCMCIA με τη σωστή κατεύθυνση. Αν δεν έχει τοποθετηθεί σωστά, μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην τηλεόραση και στην υποδοχή κάρτας PCMCIA.
- Αν η τηλεόραση δεν υποστηρίζει εικόνα και ήχο κατά τη σύνδεση CI+ CAM, επικοινωνήστε με τον πάροχο επίγειων/ καλωδιακών/δορυφορικών υπηρεσιών.

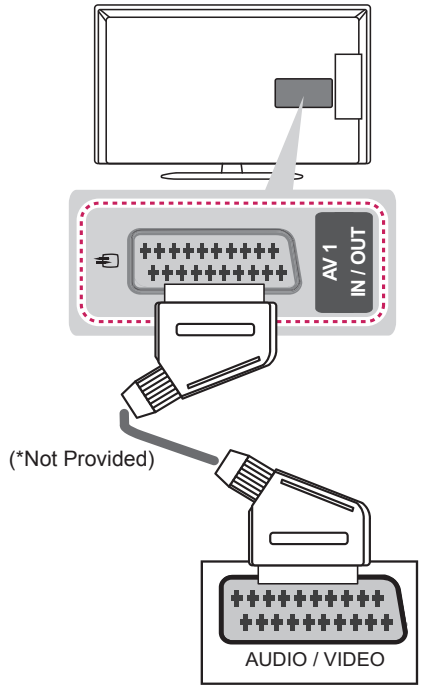
Slovenščina

Za ogled kodiranih (plačljivih) storitev v digitalnem televizijskem načinu. Ta funkcija ni na voljo vseh državah.

OPOMBA

- Prepričajte se, da je CI modul pravilno vstavljen v režo za PCMCIA kartice. Če modul ni obrnjen pravilno, lahko pride do poškodbe TV aparata in PCMCIA reže.
- Če se na televizorju ne predvaja video ali zvok, ko je priklopljen modul CI+ CAM, se obrnite na ponudnika zemeljskih/kabelskih/ satelitskih storitev.

Euro Scart Connection



English

Transmits the video and audio signals from an external device to the TV set. Connect the external device and the TV set with the euro scart cable as shown.

Output Type / Current input mode	AV1 (TV Out[1])
Digital TV	Digital TV
Analogue TV, AV	Analogue TV
Component	
HDMI	

1 TV Out : Outputs Analogue TV or Digital TV signals.

NOTE

- Any Euro scart cable used must be signal shielded.
- When watching digital TV in 3D imaging mode, only 2D out signals can be output through the SCART cable. (Only 3D models)

Deutsch

Überträgt Video- und Audiosignale von einem externen Gerät an das TV-Gerät. Verbinden Sie das externe Gerät, wie in der folgenden Abbildung gezeigt, mithilfe des Euro-Scart-Kabels mit dem TV-Gerät.

Ausgangstyp / Aktueller Eingangsmodus	AV1 (TV-Ausgang[1])
Digital-TV	Digital-TV
Analog-TV, AV	Analog-TV
Component	
HDMI	

1 TV-Ausgang: Ausgang für analoge und digitale Fernsehsignale.

HINWEIS

- Das Euro-Scart-Kabel muss signaltechnisch abgeschirmt sein.
- Bei digitalem Fernsehen im 3D-Modus können nur 2D-Ausgangssignale über ein SCART-Kabel ausgegeben werden. (Nur 3D-Modelle)

Français

Transmet les signaux audio et vidéo d'un appareil externe au téléviseur. Raccordez l'appareil externe et le téléviseur à l'aide d'un câble péritel comme illustré ci-dessous.

Type de sortie / Mode d'entrée actuel	AV1 (sortie TV[1])
TV numérique	TV numérique
TV analogique, AV	TV analogique
Composant	
HDMI	

1 Sortie TV : sortie de signaux en mode TV analogique ou en mode TV numérique.

REMARQUE

- Tous les câbles Euro scart utilisés doivent être des câbles de signal blindés.
- Quand le mode 3D est sélectionné sur la TV numérique, seuls les signaux de sortie 2D peuvent être émis via le câble péritel. (modèles 3D uniquement)

Italiano

Consente la trasmissione dei segnali audio e video da un dispositivo esterno al televisore. Collegare il dispositivo esterno e il televisore con il cavo Euro Scart come mostrato nell'illustrazione di seguito.

Tipo di uscita / Modalità di ingresso corrente	AV1 (Uscita TV[1])
TV digitale	TV digitale
TV analogica, AV	TV analogica
Component	
HDMI	

1 Uscita TV: uscite segnali TV analogica o TV digitale.

NOTA

- I cavi Euro Scart devono essere schermati.
- Quando si guarda il TV digitale in modalità immagini 3D, solo i segnali di uscita 2D possono passare attraverso il cavo SCART. (Solo modelli 3D)

Español

Transmite las señales de audio y vídeo de un dipositivo externo a la TV. Use el cable euroconector para conectar el dispositivo externo a la TV, tal y como se muestra en la siguiente ilustración.

Tipo de salida / Modo de entrada	AV1 (Salida de TV[1])
TV digital	TV digital
TV analógica, AV	TV analógica
Component	
HDMI	

1 Salida de TV: salida de señales de TV analógica o digital.

NOTA

- Todo cable euroconector que se emplee deberá estar blindado.
- Cuando visualice la TV digital en modo de imagen 3D, sólo podrá utilizar el euroconector para las señales de salida 2D. (Solo para los modelos 3D)

Português

Transmite os sinais de vídeo e áudio de um dispositivo externo para a TV. Ligue o dispositivo externo à TV com o cabo Euro Scart, conforme demonstrado na ilustração seguinte.

Tipo de saída / Modo de entrada actual	AV1 (Saída TV[1])
TV Digital	TV Digital
TV Analógica, AV	TV Analógica
Componentes	
HDMI	

1 Saída TV: Sinais de Saída de TV Analógica ou Digital.

NOTA

- Qualquer cabo Euro scart utilizado terá de ser blindado.
- Quando estiver a ver TV digital no modo de imagem em 3D, apenas os sinais de saída 2D poderão ser emitidos através do cabo SCART. (Apenas em modelos com 3D)

Nederlands

U kunt de video- en audiosignalen vanaf een extern apparaat naar de TV zenden. Sluit het externe apparaat en de TV op elkaar aan met behulp van de Scart-kabel, zoals aangegeven in de volgende afbeelding.

Uitvoertype / Huidige invoermodus	AV1 (TV Uit[1])
Digitale TV	Digitale TV
Analoge TV, AV	Analoge TV
Component	
HDMI	

1 TV Uit: voert analoge TV-signalen of Digitale TV-signalen uit.

OPMERKING

- Voor elke Scart-kabel moet het signaal zijn afgeschermd.
- Tijdens het kijken naar digitale TV in de modus voor 3D-beelden kunnen alleen 2D-uitsignalen worden uitgevoerd via de SCART-kabel. (Alleen 3D-modellen)

Ελληνικά

Μεταδίδει τα σήματα εικόνας και ήχου από μια εξωτερική συσκευή στην τηλεόραση. Συνδέστε την εξωτερική συσκευή και την τηλεόραση με το καλώ-διο Euro Scart, όπως φαίνεται στην παρακάτω ει- κόνα.

Τύπος εξόδου / Τρέχουσα λειτουργία εισόδου	**AV1** (Έξοδος TV[1])
Ψηφιακή τηλεόραση	Ψηφιακή τηλεόραση
Αναλογική τηλεόραση, AV	Αναλογική τηλεόραση
Component	
HDMI	

1 TV Out : Έξοδοι αναλογικού σήματος τηλεόρασης ή ψηφιακού σήματος τηλεόρασης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Κάθε καλώδιο Euro scart που χρησιμοποιείται πρέπει να διαθέτει θωράκιση σήματος.
- Όταν παρακολουθείτε ψηφιακή τηλεόραση στη λειτουργία απεικόνισης 3D, μόνο τα σήματα εξόδου 2D μεταδίδονται μέσω του καλωδίου SCART. (Μόνο σε μοντέλα 3D)

Slovenščina

Prenaša video in avdio signale iz zunanje naprave na televizor. Povežite zunanjo napravo in televizor z evro scart kablom, kot je prikazano na naslednji sliki.

Vrsta izhoda / Trenutni način vhoda	**AV1** (TV-izhod[1])
Digitalna TV	Digitalna TV
Analogna TV, AV	Analogna TV
Komponentni	
HDMI	

2 TV Out: Izhod za analogne in digitalne televizijske signale.

OPOMBA

- Kabel Euro Scart mora biti signalno zaščiten.
- Pri gledanju digitalne televizije v 3D-načinu je mogoče po kablu SCART oddajati le 2D-izhodne signale. (samo 3D-modeli)

English

Connect various external devices to the TV and switch input modes to select an external device. For more information of external device's connection, refer to the manual provided with each device.
Available external devices are: HD receivers, DVD players, VCRs, audio systems, USB storage devices, PC, gaming devices, and other external devices.

NOTE

- The external device connection may differ from the model.
- Connect external devices to the TV regardless of the order of the TV port.
- If you record a TV program on a DVD recorder or VCR, make sure to connect the TV signal input cable to the TV through a DVD recorder or VCR. For more information of recording, refer to the manual provided with the connected device.
- Refer to the external equipment's manual for operating instructions.
- If you connect a gaming device to the TV, use the cable supplied with the gaming device.
- In PC mode, there may be noise associated with the resolution, vertical pattern, contrast or brightness. If noise is present, change the PC output to another resolution, change the refresh rate to another rate or adjust the brightness and contrast on the PICTURE menu until the picture is clear.
- In PC mode, some resolution settings may not work properly depending on the graphics card.

Deutsch

Verbinden Sie mehrere externe Geräte mit dem TV-Gerät, und wechseln Sie die Eingangsmodi, um ein externes Gerät auszuwählen. Weitere Informationen zum Anschluss von externen Geräten entnehmen Sie bitte dem Handbuch des jeweiligen Gerätes.
Verfügbare externe Geräte sind: HD-Receiver, DVD-Player, Videorekorder, Audiosysteme, USB-Speichergeräte, PCs, Spielkonsolen und weitere externe Geräte.

HINWEIS

- Der Anschluss für externe Geräte kann von Modell zu Modell unterschiedlich sein.
- Verbinden Sie externe Geräte unabhängig von der Reihenfolge der Anschlüsse mit dem TV-Gerät.
- Wenn Sie eine Fernsehsendung über DVD-Player oder Videorekorder aufnehmen, vergewissern Sie sich, dass das TV-Gerät über das Eingangskabel für das TV-Signal mit dem DVD-Player oder Videorekorder verbunden ist. Weitere Informationen zu Aufnahmen entnehmen Sie bitte dem Handbuch des verbundenen Gerätes.
- Anweisungen zum Betrieb finden Sie im Handbuch des externen Gerätes.
- Wenn Sie eine Spielekonsole mit dem TV-Gerät verbinden, verwenden Sie das mit der Konsole mitgelieferte Kabel.
- Im PC-Modus kann es hinsichtlich Auflösung, vertikalem Muster, Kontrast oder Helligkeit zu Rauschen kommen. Wenn Rauschen auftritt, stellen Sie den PC auf eine andere Auflösung ein, ändern Sie die Bildwiederholrate, oder passen Sie Helligkeit und Kontrast im Menü „BILD“ an, bis das Bild optimal ist.
- Abhängig von der Grafikkarte funktionieren im PC-Modus einige Auflösungseinstellungen möglicherweise nicht ordnungsgemäß.

Français

Connectez divers périphériques externes à la TV et changez de mode de source d'entrée pour sélectionner un périphérique externe. Pour en savoir plus sur le raccordement d'un périphérique externe, reportez-vous au manuel fourni avec ce dernier.
Les périphériques externes disponibles sont les suivants : récepteurs HD, lecteurs DVD, VCR, systèmes audio, périphériques de stockage USB, PC, consoles de jeu et autres périphériques externes.

REMARQUE

- Le raccordement du périphérique externe peut différer du modèle.
- Connectez des périphériques externes à la TV sans tenir compte de l'ordre du port TV.
- Si vous enregistrez un programme TV sur un enregistreur de DVD ou un magnétoscope, veillez à raccorder le câble de source d'entrée du signal de la TV à la TV via un enregistreur de DVD ou un magnétoscope. Pour en savoir plus sur l'enregistrement, reportez-vous au manuel fourni avec le périphérique connecté.
- Veuillez consulter le manuel de l'équipement externe contenant les instructions d'utilisation.
- Si vous connectez une console de jeu à la TV, utilisez le câble fourni avec la console de jeu.
- En mode PC, un bruit peut être associé à la résolution, au modèle vertical, au contraste ou à la luminosité. En présence de bruit, changez la résolution de la sortie PC, changez le niveau du taux de rafraîchissement ou réglez la luminosité et le contraste dans le menu IMAGE jusqu'à ce que l'image soit nette.
- En mode PC, certains réglages de la résolution peuvent ne pas fonctionner correctement en fonction de la carte graphique utilisée.

Italiano

Collegare diversi dispositivi esterni al televisore e modificare la modalità di ingresso per selezionare un dispositivo esterno. Per ulteriori informazioni sul collegamento di un dispositivo esterno, consultare il manuale fornito in dotazione con ciascun dispositivo.
È possibile collegare i seguenti dispositivi esterni: ricevitori HD, lettori DVD, VCR, sistemi audio, periferiche di archiviazione USB, PC, console per videogiochi e altri dispositivi esterni.

NOTA

- Il collegamento del dispositivo esterno può variare in base al modello.
- Collegare i dispositivi esterni al televisore a prescindere dall'ordine della porta del televisore.
- Se si registra un programma TV su un registratore DVD o VCR, accertarsi di collegare il cavo di ingresso del segnale al televisore attraverso un registratore DVD o VCR. Per ulteriori informazioni sulla registrazione, consultare il manuale fornito in dotazione con il dispositivo collegato.
- Consultare il manuale dell'apparecchiatura esterna per le istruzioni operative.
- Se si collega una console per videogiochi alla TV, utilizzare il cavo fornito con il dispositivo.
- In modalità PC, possono essere presenti interferenze relative alla risoluzione, schemi verticali, contrasto o luminosità. In caso di interferenze, modificare la modalità PC impostando un'altra risoluzione o modificando la frequenza di aggiornamento oppure regolare luminosità e contrasto sul menu IMMAGINE finché non si ottiene un'immagine nitida.
- A seconda della scheda grafica utilizzata, alcune impostazioni di risoluzione potrebbero non essere adatte alla modalità PC.

Español

Puede conectar varios dispositivos externos a la TV y cambiar entre los modos de entrada para seleccionar un dispositivo externo. Para obtener más información sobre la conexión de dispositivos externos, consulte el manual que se incluye con cada dispositivo.
Los dispositivos externos disponibles son: receptores HD, reproductores de DVD, vídeos, sistemas de audio, dispositivos de almacenamiento USB, PC, consolas de juegos, etc.

NOTA

- La conexión de dispositivos externos puede variar entre distintos modelos.
- Conecte los dispositivos externos a la TV independientemente del orden de los puertos de la TV.
- Si graba un programa de TV en un grabador de DVD o un vídeo, asegúrese de conectar el cable de entrada de señal de TV a la TV a través del grabador de DVD o del vídeo. Para obtener más información sobre la grabación, consulte el manual que se incluye con el dispositivo que se conecte.
- Consulte el manual del equipo externo para obtener las instrucciones de funcionamiento.
- Si conecta una consola de juegos a la TV, emplee el cable proporcionado con el dispositivo en cuestión.
- En el modo PC, puede que se genere ruido asociado a la resolución, al patrón vertical, al contraste o a la luminosidad. Si se produce ruido, cambie la salida PC a otra resolución, cambie la frecuencia de actualización o ajuste la luminosidad y el contraste del menú IMAGEN hasta que la imagen se muestre más clara.
- En el modo PC, puede que algunos ajustes de la resolución no funcionen correctamente en función de la tarjeta gráfica.

Português

Ligue vários dispositivos externos à TV e mude os modos de entrada para seleccionar um dispositivo externo. Para mais informações sobre a ligação de dispositivos externos, consulte o manual fornecido com cada dispositivo.
Os dispositivos externos disponíveis são: receptores HD, leitores de DVD, videogravadores, sistemas de áudio, dispositivos de armazenamento USB, PC, dispositivos de jogos e outros dispositivos externos.

NOTA

- A ligação do dispositivo externo pode ser diferente da do modelo.
- Ligue dispositivos externos à TV independentemente da ordem da porta da TV.
- Se gravar um programa de televisão num gravador de DVD ou num videogravador, não se esqueça de ligar o cabo do de entrada do sinal de TV à TV através do gravador de DVD ou do videogravador. Para mais informações sobre a gravação, consulte o manual fornecido com o dispositivo ligado.
- Consulte o manual do equipamento externo sobre instruções de funcionamento.
- Se ligar um dispositivo de jogos à TV, utilize o cabo fornecido com o dispositivo de jogos.
- No modo PC, poderá ser produzido um ruído associado à resolução, padrão vertical, contraste ou luminosidade. Se se verificar ruído, altere a saída do PC para outra resolução, altere a frequência de actualização para outra frequência ou ajuste a luminosidade e o contraste no menu IMAGEM até a imagem ficar nítida.
- No modo PC, algumas definições de resolução podem não funcionar correctamente, dependendo da placa gráfica.

Nederlands

U kunt diverse externe apparaten aansluiten op de TV en de invoerbron wijzigen om het externe apparaat te kiezen. Zie voor meer informatie over het aansluiten van externe apparaten de handleiding die bij elk extern apparaat is geleverd. De mogelijke externe apparaten zijn: HD-ontvangers, DVD-spelers, videorecorders, audiosystemen, USB-opslagapparaten, PC's, game-apparaten en andere externe apparaten.

OPMERKING

- De aansluiting van externe apparaten kan per model verschillen.
- Sluit externe apparaten aan op de TV, ongeacht de volgorde van de TV-poort.
- Als u een TV-programma opneemt op een DVD-recorder of videorecorder, moet u ervoor zorgen dat de TV-signaalinvoerkabel via de DVD-recorder of videorecorder op de TV is aangesloten. Zie voor meer informatie over het opnemen de handleiding die bij het aangesloten apparaat is geleverd.
- Raadpleeg de handleiding bij het externe apparaat voor bedieningsinstructies.
- Als u een game-apparaat aansluit op de TV, gebruik dan de kabel die bij het game-apparaat is geleverd.
- Het is mogelijk dat in de PC-modus de resolutie, het verticale patroon, het contrast of de helderheid niet goed worden weergegeven. Wijzig in dat geval de PC-uitvoer in een andere resolutie, verander de vernieuwingsfrequentie in een andere frequentie of pas de helderheid en het contrast in het menu BEELD aan tot het beeld duidelijk is.
- Afhankelijk van de grafische kaart werken bepaalde resolutie-instellingen in de PC-modus mogelijk niet juist.

Ελληνικά

Για να επιλέξετε μια εξωτερική συσκευή, συνδέστε διάφορες εξωτερικές συσκευές στην τηλεόραση και αλλάξτε λειτουργίες εισόδου. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σύνδεση εξωτερικών συσκευών, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο που παρέχεται με κάθε συσκευή.
Οι διαθέσιμες εξωτερικές συσκευές περιλαμβάνουν δέκτες HD, συσκευές αναπαραγωγής DVD, VCR, ηχοσυστήματα, συσκευές αποθήκευσης USB, υπολογιστές, παιχνιδομηχανές και άλλες εξωτερικές συσκευές.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Η σύνδεση εξωτερικών συσκευών ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο.
- Μπορείτε να συνδέσετε εξωτερικές συσκευές στην τηλεόραση, ανεξάρτητα από τη σειρά της θύρας της τηλεόρασης.
- Για να εγγράψετε ένα τηλεοπτικό πρόγραμμα σε μια συσκευή εγγραφής DVD ή VCR, βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει το καλώδιο εισόδου τηλεοπτικού σήματος στη συσκευή εγγραφής DVD ή VCR. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγγραφή, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο που παρέχεται με τη συνδεδεμένη συσκευή.
- Για οδηγίες λειτουργίας, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του εξωτερικού εξοπλισμού.
- Για να συνδέσετε μια παιχνιδομηχανή στην τηλεόραση, χρησιμοποιήστε το καλώδιο που παρέχεται με την παιχνιδομηχανή.
- Στη λειτουργία PC, ενδέχεται να υπάρχει θόρυβος λόγω της ανάλυσης, του κάθετου πλέγματος, της αντίθεσης ή της φωτεινότητας. Εάν υπάρχει θόρυβος, αλλάξτε την ανάλυση στη λειτουργία PC ή το ρυθμό ανανέωσης ή ρυθμίστε τη φωτεινότητα και την αντίθεση στο μενού ΕΙΚΟΝΑ, μέχρι να είναι καθαρή η εικόνα.
- Σε λειτουργία PC, ορισμένες ρυθμίσεις ανάλυσης ενδεχομένως να μην λειτουργούν σωστά, ανάλογα με την κάρτα γραφικών.

Slovenščina

Priključite različne zunanje naprave na televizor in vklopite vhodne načine, da izberete zunanjo napravo. Za dodatne informacije o priključitvi zunanje naprave glejte navodila za uporabo, ki so priložena posamezni napravi.
Zunanje naprave, ki so na voljo, so: HD-sprejemniki, DVD-predvajalniki, videorekorderji, zvočni sistemi, pomnilniki USB, računalniki, igralne konzole in druge zunanje naprave.

OPOMBA

- Povezava z zunanjo napravo je lahko odvisna od modela.
- Zunanje naprave priključite na priključke televizorja v poljubnem zaporedju.
- Če televizijski program snemate na DVD-snemalnik ali videorekorder, morate DVD-snemalnik ali videorekorder priključiti na televizor s signalnim vhodnim kablom za televizor. Za dodatne informacije o snemanju glejte navodila za uporabo, ki so priložena priključeni napravi.
- Navodila za uporabo si oglejte v priročniku zunanje opreme.
- Če želite na televizor priključiti igralno konzolo, uporabite kabel, ki je bil priložen igralni konzoli.
- V načinu računalnika se lahko pojavi šum, ki je povezan z ločljivostjo, navpičnim vzorcem, kontrastom ali svetlostjo. Če se pojavi šum, spremenite izhodno ločljivost računalnika, spremenite hitrost osveževanje ali v meniju SLIKA prilagodite svetlost in kontrast, dokler slika ni jasna.
- V načinu računalnika nekatere nastavitve ločljivosti morda ne bodo delovale pravilno (odvisno od grafične kartice).

SPECIFICATIONS

Product specifications may be changed without prior notice due to upgrade of product functions.

		32LA61**	42LA61**	47LA61**
MODELS		32LA613S-ZA 32LA613V-ZA 32LA6130-ZB 32LA6134-ZB 32LA6136-ZB 32LA613S-ZB 32LA613V-ZB 32LA613V-ZF 32LA613V-ZG 32LA6150-ZB 32LA6154-ZB 32LA6156-ZB 32LA615S-ZA 32LA615S-ZB 32LA615V-ZA 32LA615V-ZB 32LA615V-ZE 32LA615V-ZF 32LA616V-ZG	42LA613S-ZA 42LA613V-ZA 42LA6130-ZB 42LA6134-ZB 42LA6136-ZB 42LA613S-ZB 42LA613V-ZB 42LA613V-ZF 42LA613V-ZG 42LA6150-ZB 42LA6154-ZB 42LA6156-ZB 42LA615S-ZA 42LA615S-ZB 42LA615V-ZA 42LA615V-ZB 42LA615V-ZE 42LA615V-ZF 42LA616V-ZG	47LA613S-ZA 47LA613V-ZA 47LA6130-ZB 47LA6134-ZB 47LA6136-ZB 47LA613S-ZB 47LA613V-ZB 47LA613V-ZF 47LA613V-ZG 47LA6150-ZB 47LA6154-ZB 47LA6156-ZB 47LA615S-ZA 47LA615S-ZB 47LA615V-ZA 47LA615V-ZB 47LA615V-ZE 47LA615V-ZF 47LA616V-ZG
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	733 x 499 x 242	964 x 631 x 294	1076 x 695 x 327
	Without stand(mm)	733 x 444 x 78.0	964 x 573 x 78.0	1076 x 637 x 79.4
Weight	With stand (kg)	7.6	11.8	15.6
	Without stand (kg)	6.4	10.0	13.1
Power consumption		80 W	110 W	130 W
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz
		32LN54**	**37LN54****	**39LN54****
MODELS		32LN5400-ZA 32LN5403-ZA 32LN5404-ZA 32LN5405-ZA 32LN5406-ZA 32LN540B-ZA 32LN540R-ZA 32LN540S-ZA 32LN540U-ZA 32LN540U-ZB 32LN541U-ZB 32LN540V-ZA 32LN541V-ZC 32LN542V-ZD	37LN5400-ZA 37LN5403-ZA 37LN5404-ZA 37LN5405-ZA 37LN5406-ZA 37LN540B-ZA 37LN540R-ZA 37LN540S-ZA 37LN540U-ZA 37LN540U-ZB 37LN541U-ZB 37LN540V-ZA 37LN541V-ZC 37LN542V-ZD	39LN5400-ZA 39LN5403-ZA 39LN5404-ZA 39LN5405-ZA 39LN5406-ZA 39LN540B-ZA 39LN540R-ZA 39LN540S-ZA 39LN540U-ZA 39LN540U-ZB 39LN541U-ZB 39LN540V-ZA 39LN541V-ZC 39LN542V-ZD
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	738 x 497 x 207	849 x 561 x 236	894 x 587 x 236
	Without stand(mm)	738 x 449 x 79.0	849 x 512 x 79.0	894 x 537 x 79.0
Weight	With stand (kg)	7.0	9.1	9.7
	Without stand (kg)	6.4	8.0	8.6
Power consumption		80 W	100 W	100W
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz

MODELS		42LN54**	47LN54**	50LN54**
		42LN5400-ZA 42LN5403-ZA 42LN5404-ZA 42LN5405-ZA 42LN5406-ZA 42LN540B-ZA 42LN540R-ZA 42LN540S-ZA 42LN540U-ZA 42LN540U-ZB 42LN541U-ZB 42LN540V-ZA 42LN541V-ZC 42LN542V-ZD	47LN5400-ZA 47LN5403-ZA 47LN5404-ZA 47LN5405-ZA 47LN5406-ZA 47LN540B-ZA 47LN540R-ZA 47LN540S-ZA 47LN540U-ZA 47LN540U-ZB 47LN541U-ZB 47LN540V-ZA 47LN541V-ZC 47LN542V-ZD	50LN5400-ZA 50LN5403-ZA 50LN5404-ZA 50LN5405-ZA 50LN5406-ZA 50LN540B-ZA 50LN540R-ZA 50LN540S-ZA 50LN540U-ZA 50LN540U-ZB 50LN541U-ZB 50LN540V-ZA 50LN541V-ZC 50LN542V-ZD
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	968 x 629 x 236	1080 x 694 x 264	1136 x 727 x 264
	Without stand(mm)	968 x 579 x 79.0	1080 x 642 x 80.5	1136 x 673 x 82.1
Weight	With stand (kg)	10.7	14.5	15.6
	Without stand (kg)	9.6	13.1	14.2
Power consumption		110 W	130 W	140 W
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz

MODELS		32LN53**
		32LN536B-ZA 32LN536B-ZB 32LN536B-ZG 32LN536U-ZA 32LN536U-ZB 32LN536U-ZG
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	738 x 497 x 207
	Without stand(mm)	738 x 449 x 79.0
Weight	With stand (kg)	7.0
	Without stand (kg)	6.4
Power consumption		80 W
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz

CI Module Size (W x H x D)		100.0 mm x 55.0 mm x 5.0 mm
Environment condition	Operating Temperature	0 °C to 40 °C
	Operating Humidity	Less than 80 %
	Storage Temperature	-20 °C to 60 °C
	Storage Humidity	Less than 85 %

	Satellite Digital TV[1]	Digital TV[2]	Digital TV	Analogue TV
Television system	DVB-T DVB-C DVB-S/S2	DVB-T/T2 DVB-C DVB-S	DVB-T DVB-C	PAL/SECAM B/G/D/K, PAL I/I', SECAM L/L'[3]
Programme coverage	VHF, UHF C-Band, Ku-Band		VHF, UHF	VHF: E2 to E12, UHF : E21 to E69, CATV: S1 to S20, HYPER: S21 to S47
Maximum number of storable programmes	6,000		1,500	
External antenna impedance	75 Ω			

1 Only satellite models
2 Only DVB-T2 support models
3 Except for DVB-T2 support models

HDMI-DTV supported mode

Resolution	Horizontal Frequency (kHz)	Vertical Frequency (Hz)
720x480	31.469 31.5	59.94 60
720x576	31.25	50
1280x720	37.5 44.96 45	50 59.94 60
1920x1080	33.72 33.75 28.125 26.97 27 33.716 33.75 56.25 67.43 67.5	59.94 60 50 23.97 24 29.976 30.00 50 59.94 60

HDMI-PC supported mode

Resolution	Horizontal Frequency (kHz)	Vertical Frequency (Hz)
640x350	31.468	70.09
720x400	31.469	70.08
640x480	31.469	59.94
800x600	37.879	60.31
1024x768	48.363	60.00
1152x864	54.348	60.053
1360x768	47.712	60.015
1280x1024	63.981	60.020
1920x1080	67.5	60.00

(Except for LN54*B, LN54*R, LN54*U, LN54*3, LN54*5, LN53*B, LN53*U)

Component port connecting information

Component ports on the TV	Y	P_B	P_R
Video output ports on DVD player	Y	P_B	P_R
	Y	B-Y	R-Y
	Y	Cb	Cr
	Y	Pb	Pr

Signal	Component
480i/576i	O
480p/576p	O
720p/1080i	O
1080p	O (50 Hz / 60 Hz only)

3D supported mode

(Only 3D models)

- Video, which is input as below media contents is switched into the 3D screen automatically.
- The method for 3D digital broadcast may differ depending on the signal environment. If video is not switched automatically into 3D, manually convert the settings to view 3D images.

Input	Signal	Resolution	Horizontal Frequency (kHz)	Vertical Frequency (Hz)	Playable 3D video format
HDMI	720p	1280X720	37.5	50	Side by Side(half), Top and Bottom
			45	60	
			75	50	Frame packing
			89.9 / 90	59.94 / 60	
	1080i	1920X1080	28.125	50	Side by Side(half), Top and Bottom
			33.7	60	
	1080p	1920X1080	27	24	Side by Side(half), Top and Bottom
			33.7	30	
			53.95 / 54	23.98 / 24	Frame packing
			56.3	50	Side by Side(half), Top and Bottom
			67.5	60	
DTV	720p	1280X720	37.5	50	Side by Side, Top and Bottom
	1080i	1920X1080	28.125	50	
USB	1080p	1920X1080	33.75	30	Side by Side, Top and Bottom, MPO(Photo)
DLNA	1080p	1920X1080	33.75	30	Side by Side, Top and Bottom

Record the model number and serial number of the TV.
Refer to the label on the back cover and quote this information to your dealer when requiring any service.

MODEL _____

SERIAL _____

Please contact LG First.
If you have any inquiries or comments, please contact LG customer information centre.

LG Customer Information Centre

Country	LG Service	Country	LG Service
Österreich	0 810 144 131	Nederland	0900 543 5454
Belgie	015 200 255	Norge	800 187 40
Luxemburg	0032 15 200255	Polska	801 54 54 54
България	07001 54 54	Portugal	808 78 54 54
Česká Rep.	810 555 810	România	031 228 3542
Danmark	8088 5758	Slovensko	0850 111 154
Suomi	0800 0 54 54	España	902 500 234
France	3220 dites LG ou tapez 54	Sverige	0770 54 54 54
Deutschland	01803 11 54 11	Schweiz	0848 543 543
Ελλάδα	801 11 200 900, 210 4800 564	United Kingdom	0844 847 5454
		Россия	8 800 200 7676
Magyarország	06 40 54 54 54	Eesti	800 9990
Éire	0818 27 6955	Украина	0 800 303 000
Italia	199600099	Казахстан	8 8000 805 805, 2255(GSM)
Беларусь	8 820 0071 1111		
Latvija	80200201	Узбекистан	8 800 120 2222
Lietuva	880008081	Кыргызстан	8 0000 710 005

www.lg.com

DVB
Digital Video Broadcasting